

BEDIENUNGSANLEITUNG





2 Jahre auf Elektronik und Steuerung
2 ans sur l'électronique et le système de commande

5 Jahre auf Gehäuse
5 ans sur le châssis

5 Jahre auf Acryl-Wanne
5 ans sur le bassin acrylique



Montage, Service und Unterhalt
Montage, service et entretien

INHALT

	SEITE
WARNHINWEISE	3
SICHERHEITSTIPPS	5
SICHERHEITSHINWEISE	6
STANDORTANALYSE	8
PLATZIERUNG	10
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	12
WHIRLPOOL BEFÜLLEN	14
INBETRIEBNAHME	18
STEUERUNG UND BEDIENPANEL	20
BALBOA TOUCH STEUERUNG	22
BILDSCHIRMSPERRE	24
HAUPTBILDSCHIRM	26
WHIRLPOOL FUNKTIONEN	27
UHRZEIT EINSTELLEN	28
HEIZMODUS	29
ANSAUGMODUS	30
FILTRATION	31
LICHTZYKLUS	32

	SEITE
HILFSMITTEL	32
ALLGEMEINE NACHRICHTEN	33
FEHLERCODES	34
BALBOA STEUERUNG	37
EINSCHALTBILDSCHIRME	39
DUALE TEMPERATURBEREICHE	40
UHRZEIT ANZEIGEN UND EINSTELLEN	41
DISPLAY DREHEN	42
DISPLAY SPERREN	43
FILTERZEIT ANPASSEN	44
LICHT-TIMER	45
PRÄFERENZEN	46
STANDARD STEUERUNG	48
IPOD & MP3 DOCK	52
FEHLERBEHEBUNG	57
ANSCHLUSSPLAN STEUERMODUL	58
WASSERAUFBEREITUNG	59
APP-DOWNLOAD	60
ALLGEMEINE INFORMATIONEN	61
POOLPFLEGE	64
PROBLEMBEHEBUNG	78
GARANTIE / ENTSORGUNG / TECHNISCHE ÄNDERUNGEN	79

WARNHINWEISE



In diesem Abschnitt werden Sicherheits- und Warnhinweise geltend gemacht. Lesen Sie die Hinweise vor dem Gebrauch gründlich durch und informieren Sie Dritte über potenzielle Risiken. Eine Nichteinhaltung dieser Hinweise kann zu bleibenden Körper und Sachschäden und in jedem Fall zu einem sofortigen Verfall der Hersteller-Garantie führen.

Ertrinkungsgefahr

- Hitze verstärkt den Effekt von Alkohol, Drogen oder Medikamenten und kann bis zur Bewusstlosigkeit führen.
- Vermeiden Sie zeitweiliges Untertauchen oder ein übermässiges Verschlucken des Wassers. Es ist nicht zum Verzehr geeignet.
- Lassen Sie Kinder oder Personen mit motorischer oder geistiger Beeinträchtigung nicht unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie zum Betreten oder Verlassen eine geeignete Treppe und geben Sie Acht auf rutschige Oberflächen.
- Bleiben Sie während des Betriebs Sitzen oder Liegen und vermeiden Sie abrupte und rasche Bewegungen.
- Falls Sie Schmerzen oder ein Schwindelgefühl während der Nutzung des Whirlpools haben sollten, verlassen Sie den Pool und suchen Sie einen Arzt auf.
- Die Düsen erzeugen einen Wasserstrom mit hohem Druck. Eine zu lange Einwirkung auf den Körper kann zu Prellungen führen.
- Setzen Sie sich ein vernünftiges Zeitlimit. Eine sehr lange Benutzung von heissem Wasser lässt die Körpertemperatur ansteigen. Symptome dafür können Schwindel, Übelkeit, Ohnmacht, Benommenheit und reduzierte Aufnahmefähigkeit sein.

Elektrizität

- Die elektrische Installation unterliegt den lokalen und staatlichen Verordnungen. Der Stromkreislauf darf nur von einem qualifizierten Elektriker installiert werden. Die Erdung des Whirlpools ist Voraussetzung für eine sichere Nutzung.
- Nehmen Sie keine Reparaturen oder Änderung der Steuerung oder anderer elektronischer Teile vor.
- Benutzen Sie den Whirlpool niemals während eines Gewitters.
- Benutzen Sie den Whirlpool niemals bei beschädigten elektrischen Komponenten oder Stromzufuhr.
- Schliessen Sie keine zusätzlichen Komponenten (z.B. Kabel, zusätzliche Boxen, Kopfhörer, etc.) an den Pool an.
- Platzieren Sie den Whirlpool mindestens 3 Meter von jeglichen Hochspannungsleitungen entfernt.
- Lassen Sie die Klappe zur Steuerung und Elektronik immer geschlossen.
- Es ist nicht gestattet, Beleuchtungseinrichtungen, Telefone, Radios, Fernseher oder andere elektrische Geräte in einem Umkreis von 1.5 m um den Pool aufzustellen oder zu betreiben.

Allgemein

- Bringen Sie keine Fremdkörper mit in den Pool, welche die Wanne beschädigen können.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf der Abdeckung und setzen/stehen Sie nicht darauf.
- Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung nach jedem Gebrauch korrekt plaziert und befestigt wird.
- Falls Sie Schmerzen oder ein Schwindelgefühl während der Nutzung des Whirlpools haben sollten, so brechen Sie diese ab und suchen einen Arzt auf.
- Es ist sehr wichtig das Personen mit bestehenden gesundheitlichen Einschränkungen wie Herzleiden, zu hohem oder zu niedrigem oder hohem Blutdruck, Zirkulationsproblemen, Schwangerschaft, vor Benutzung des Whirlpools Ihren Arzt konsultieren.
- Eine regelmässige Wartung und Pflege des Whirlpools verlängert die Lebensdauer der einzelnen Komponente.
- Lassen Sie das Wasser im Whirlpool niemals gefrieren.
- Wassertemperaturen über 38° C können gesundheitsschädlich sein.
- Benutzen Sie den Whirlpool nur, wenn an allen Ansaugöffnungen Sicherheitsabdeckungen angebracht sind. Dies verhindert, dass Körperteile oder Haare sich in den Ansaugöffnungen verfangen.

SICHERHEITSTIPPS

In diesem Abschnitt werden Sicherheits- und Warnhinweise geltend gemacht. Lesen Sie die Hinweise vor dem Gebrauch gründlich durch und informieren Sie Dritte über potenzielle Risiken. Eine Nichteinhaltung dieser Hinweise kann zu bleibenden Körper- und Sachschäden führen.

- Benutzen Sie Ihren Whirlpool niemals bei einer Wassertemperatur über 40° C.
- Trinken Sie keinen Alkohol vor oder während der Benutzung Ihres Whirlpools.
- Falls Kinder Ihren Whirlpool benutzen, empfehlen wir die Absenkung der Wassertemperatur auf 30° C.
- Kinder sollten Ihren Whirlpool nicht ohne Aufsicht Erwachsener benutzen.
- Bei Schwangerschaft, zu hohem/zu tiefem Blutdruck und bei Herzproblemen konsultieren Sie bitte Ihren Arzt, bevor Sie den Whirlpool benutzen.
- Bewahren Sie alle POOLPFLEGE Produkte in geschlossenen Behältern im Originalgebinde und ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lesen Sie aufmerksam die Dosierhinweise aller POOLPFLEGE Produkte vor Benutzung.
- Vermischen Sie **NIEMALS** POOLPFLEGE Produkte miteinander.
- Dosieren Sie POOLPFLEGE Produkte immer ins Wasser, nicht umgekehrt.
- Seien Sie vorsichtig beim Dosieren von POOLPFLEGE Produkte und tragen Sie stets Augen- und Sichtschutz, wenn dies auf dem Etikett angegeben ist.
- Eindringen in Kanalisation und öffentliche Gewässer verhindern. Verunreinigtes Waschwasser zurückhalten und entsorgen.
- Freisetzung in die Umwelt vermeiden.
- Alle POOLPFLEGE Produkte sauber, trocken und kühl lagern. Die leere Verpackung ausspülen und danach nach den lokal geltenden Vorschriften entsorgen.

SICHERHEITSHINWEISE

Befüllen Sie den Whirlpool nur wenn Sie den Abschnitt Wasserchemie gelesen und verstanden haben. Wenn Sie den Whirlpool befüllen ist es Wichtig das ein pH- und Alkalin-Test durchgeführt wird um sicher zu stellen, dass das Wasser sauber ist und bleibt.

Benutzen Sie den Whirlpool nur, wenn an allen Ansaugöffnungen Sicherheitsabdeckungen angebracht sind. Dies verhindert, dass Körperteile oder Haare sich in den Ansaugöffnungen verfangen

- Die nassen Oberflächen sind sehr rutschig, daher ist beim Ein- und Aussteigen Vorsicht geboten.
- Personen mit ansteckenden Krankheiten sollten den Pool nicht benutzen.
- Achten Sie darauf, dass lose Kleidungsstücke oder Schmuck nicht in die Düsen gelangen kann.
- Der Genuss von Alkohol oder Drogen vor oder während des Whirlpool-Bads sollte unbedingt vermieden werden, da die Gefahr besteht das Bewusstsein zu verlieren und zu ertrinken. Alkohol und Drogenkonsum können das Risiko einer tödlichen Überhitzung des Körpers erheblich erhöhen.
- Schwangere oder möglicherweise schwangere Frauen sollten vor der Benutzung des Whirlpools einen Arzt konsultieren.
- Benutzen Sie den Whirlpool nie unmittelbar nach einer strengen Trainingseinheit.
- Ein zu langer Aufenthalt kann gesundheitsschädigend sein. Der Körper kann überhitzen.
- Es empfiehlt sich nicht den Whirlpool alleine zu benutzen.
- Messen Sie die Wassertemperatur mit einem exakten Thermometer, bevor Sie den Pool benutzen.
- Wassertemperaturen über 38° C können gesundheitsschädlich sein.
- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt beim Whirlpool spielen.

- Um Verbrennungen, besonders bei Kleinkindern, zu vermeiden immer die Wassertemperatur überprüfen.
- Wenn der Whirlpool nicht in Gebrauch ist, stellen Sie sicher, dass die Abdeckung richtig befestigt ist. Erlauben Sie Kindern nicht darauf zu spielen, da die Abdeckung einknicken könnte.
- Lassen Sie die Klappe zur Steuerung und Elektronik immer geschlossen.
- Dieses Gerät verfügt über einen Erdungsanschluss zum Anschliessen eines Massivkupfer-Erdungsdrahtes zum Herstellen einer Massenverbindung zwischen diesem Gerät und einem beliebigen Metallerder im Umkreis vom 1.5 m.
- Installieren Sie den Whirlpool in einem Abstand von mindestens 1.5 m von allen metallischen Oberflächen.
- Es ist nicht gestattet, Beleuchtungseinrichtungen, Telefone, Radios, Fernseher oder andere elektrische Geräte in einem Umkreis von 1.5 m um den Pool aufzustellen oder zu betreiben sofern diese Geräte nicht durch den Hersteller fest eingebaut wurden.
- Der elektrische Anschluss für den Whirlpool muss einen geeigneten Schalter oder Schutzschalter mit der entsprechenden Nennleistung beinhalten.

STANDORTANALYSE

Stellen Sie sicher, dass Sie den Whirlpool so platzieren, dass die gesamte Ausstattung zugänglich ist und die seitlichen Armaturen nicht blockiert werden. Stellen Sie sicher, dass Ihre Installation alle relevanten lokalen, staatlichen und nationalen Sicherheitsrichtlinien befolgt.

Wenn Sie sich ein Bild davon machen, wie Sie Ihren Whirlpool benutzen möchten, so wird es Ihnen bei der Entscheidung helfen, wo Sie ihn platzieren werden. Verwenden Sie zum Beispiel das Gerät zur reinen Erholung oder auch zu therapeutischem Zweck? Wenn Sie Ihren Whirlpool hauptsächlich zur Erholung Ihrer Familie möchten, so gehen Sie sicher, dass Sie genug Platz lassen für andere Aktivitäten. Wenn Sie den Whirlpool zum Relaxen und zur Therapie verwenden, so werden Sie möglicherweise die Umgebung dazu anpassen wollen.

Machen Sie sich Gedanken über die Umgebung während des ganzen Jahres, damit Sie die für sich besten Bedingungen schaffen. Schliessen Sie die Aussicht Ihrer Nachbarn in Ihre Auswahl mit ein.

Um den Whirlpool vor Dreck und Verschmutzungen zu bewahren, platzieren Sie eine Fussmatte vor dem Einstieg, damit die Benutzer Ihre Füße reinigen können, bevor Sie den Pool betreten. Stellen Sie nach Möglichkeit eine Wasserschüssel zum Waschen der Füße bereit.

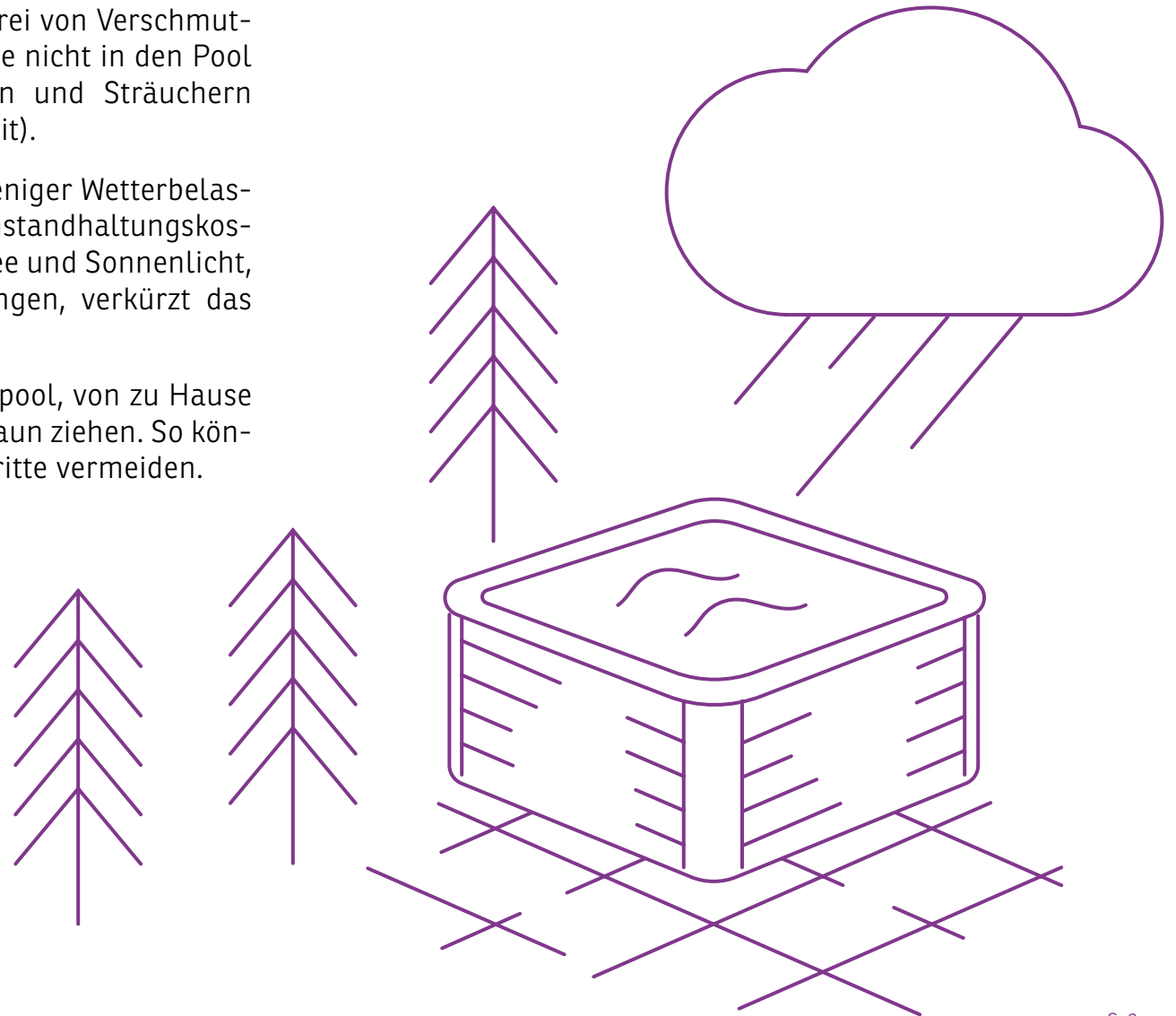
Um den Whirlpool ist ein Abstand von mindestens 1 Meter nötig, damit das Fachpersonal das Gerät warten kann. Konsultieren Sie den zuständigen Bauingenieur, um sicher zu gehen, dass das Fundament, auf dem Sie den Whirlpool platzieren wollen, auch die ganze Zeit über das Gewicht des Pools halten kann. Vor allem wenn der Pool auf einer Garage, Balkon einem Dachvorsprung oder einer anderen Plattform stehen soll.

Wird der Whirlpool benutzt, so kann es dazu kommen, dass die Umgebung nass wird. Somit sollten alle Gegenstände, Möbel und Wände in der näheren Umgebung widerstandsfähig gegen Feuchtigkeit oder wasserresistent sein.

Der Weg von und bis zum Whirlpool sollte frei von Verschmutzungen wie Dreck und Laub sein, damit diese nicht in den Pool transportiert werden. Abstand zu Bäumen und Sträuchern (Laub und Vögel machen Schmutz und Arbeit).

Geschützte Umgebung: Weniger Wind und weniger Wetterbelastungen führen zu weniger Reparatur- und Instandhaltungskosten. Umweltfaktoren wie Regen, Wind, Schnee und Sonnenlicht, herunterlaufendes Wasser von Dachvorhängen, verkürzt das Leben der Whirlpool-Abdeckung.

Sie sollten die Möglichkeit haben den Whirlpool, von zu Hause aus zu beobachten. Sie können auch einen Zaun ziehen. So können Sie den ungewollten Gebrauch durch Dritte vermeiden.



PLATZIERUNG

Aufgrund des kombinierten Gewichts von Whirlpool, Wasser und Benutzern ist es sehr wichtig, dass das Fundament, auf dem der Whirlpool steht, glatt, eben und in der Lage ist, dieses Gesamtgewicht gleichmässig ohne Schwankungen, Verrutschen oder Absenkungen für die gesamte Aufstellzeit unverändert tragen zu können. Sollte der Whirlpool auf einer Oberfläche aufgestellt werden, die diesen Anforderungen nicht genügt, kann es zu Schäden an der Verkleidung und/oder der Whirlpoolschale kommen. Schäden die hierdurch entstehen, sind nicht Gegenstand der Garantieleistungen. Es liegt in der Verantwortung des Whirlpoolbesitzers, den ordnungsgemässen Zustand des Fundaments während der gesamten Aufstellzeit sicherzustellen.

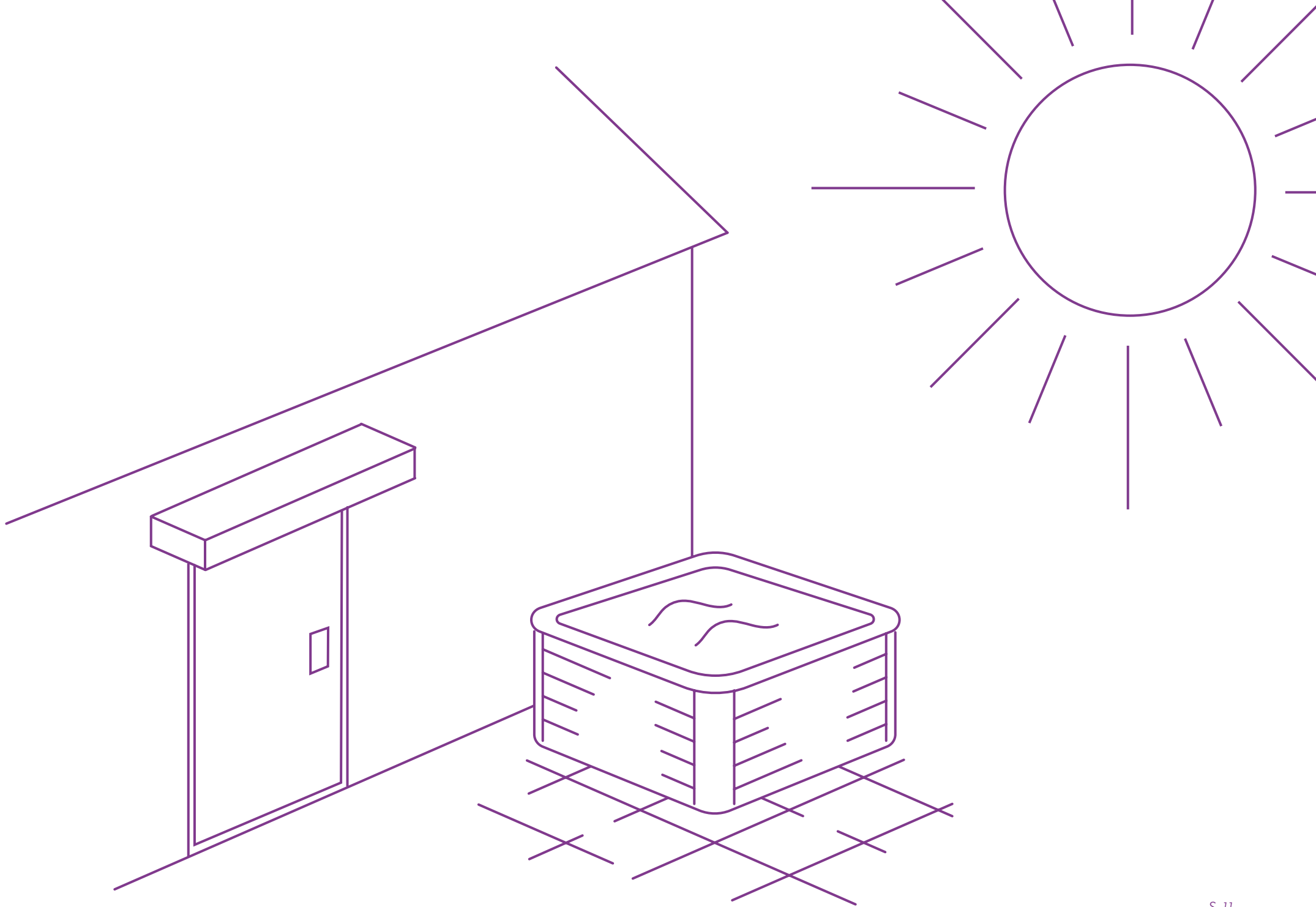
Im Freien

Beachten Sie die Entfernung zum Umkleidebereich. Achten Sie auch darauf, dass der Weg zum Whirlpool sauber ist damit kein Dreck, Gras oder Laub in den Whirlpool gelangen kann. Blätter und Vögel können den Aufwand des Sauberhaltens erheblich erhöhen. Weniger Wind und besserer Schutz vor Witterungseinflüssen können die Betriebs- und Wartungskosten beträchtlich vermindern.

Es wird empfohlen, den Whirlpool nicht unter eine Überdachung ohne Regenablauf zu platzieren, da herablaufendes Wasser die Lebensdauer der Whirlpoolabdeckung verkürzt.

Im Haus

Bei Installationen im Haus muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden. Wenn der Whirlpool benutzt wird, entsteht eine hohe Luftfeuchtigkeit, die sich nach einiger Zeit schädlich auf bestimmte Oberflächen auswirken kann. Es muss unbedingt sichergestellt werden, dass der Raum über einen wasserunempfindlichen Boden und Wände verfügt. Zudem sollte einen Bodenablauf im Raum vorhanden sein. Für allfällige Wasserschäden wird nicht gehaftet.



ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Der elektrische Anschluss des Whirlpools muss nach den landesspezifischen Bestimmungen durchgeführt werden, durch einen qualifizierten Fachbetrieb zu erfolgen und durch die zuständigen Behörden genehmigt werden.

Folgendes ist zu beachten

- Für den Anschluss des Whirlpools dürfen keine Netzverbindungen oder Verbindungen mit Verlängerungskabel verwendet werden. Sollte diese Anforderung nicht beachtet werden, verlieren das Prüfzeichen und Garantie Ihre Gültigkeit.
- Der Netzanschluss MUSS über einen separaten Stromkreis erfolgen, der nicht zur Stromversorgung anderer elektrischer Verbraucher dient.
- Der Kabelquerschnitt muss den einschlägigen Bestimmungen des VDE entsprechen.
- Wir empfehlen die Verlegung eines Erdkabels.
- Die Stromzufuhr vom Whirlpool MUSS über einen separaten FI-Schutzschalter angeschlossen werden.
- Es dürfen nur Kupferkabel verwendet werden um einen ordnungsgemässen Anschluss sicherstellen zu können. Der elektrische Anschluss für den Whirlpool muss einen geeigneten Schalter oder Schutzschalter mit der entsprechenden Nennleistung beinhalten, um die Trennung aller nicht geerdeten stromführenden Kabel von der Stromversorgung zu ermöglichen.
- Der Schutzschalter muss für den Besitzer des Whirlpools zwar leicht zugänglich sein, er muss sich jedoch in einem Mindestabstand von 1.5 m zum Whirlpool befinden.
- Der elektrische Anschluss für den Whirlpool muss einen geeigneten Fehlerstromschutzschalter beinhalten, der den SEV-Anforderungen entspricht.

Anschluss durch das Fachpersonal

- Entfernen Sie die mittlere Abdeckplatte von der Frontseite des Whirlpools.
- Um die Energieleiste zugänglich zu machen, entfernen Sie die Abdeckung vom Steuerkasten.
- Ziehen Sie die Leitung der Hauptstromversorgung durch die Kabelführung in den Steuerkasten. Befestigen Sie das Kabel mittels der Kabelmuffe an der Whirlpool-Verkleidung.
- Schliessen Sie die Leitungen am Klemmenblock an. Alle Leitungen müssen sicher angeschlossen und festgezogen werden.
- Setzen Sie die Abdeckung des Steuerkastens wieder ein. Der elektrische Anschluss ist nun abgeschlossen.
- Der grünfarbene Anschluss am Ende des Steuerkastens, muss an die Erdung angeschlossen werden. Die Anschlüsse müssen mit einer kupfernen Leitung versehen werden, welche mit den Stromkreisleitern gleichwertig ist. Dies um einen Stromschlag zu verhindern.

WHIRLPOOL BEFÜLLEN

Befüllen Sie den Whirlpool nur, wenn Sie den Abschnitt Wasserchemie gelesen und verstanden haben. Wenn Sie den Whirlpool befüllen ist es Wichtig, dass ein pH- und Alkalin-Test durchgeführt wird, um sicher zu stellen, dass das Wasser sauber ist und bleibt.

1. Der Whirlpool darf nicht eingeschaltet sein, wenn Sie den Whirlpool füllen.
2. Lassen Sie nie einen unbefüllten Whirlpool in direktem Sonnenlicht, ohne diesen abzudecken. Daraus resultierende Blasen, Kerben auf der Oberfläche und Verfärbungen an den Düsenverkleidungen, fallen nicht unter die Garantie des Herstellers.
3. Schalten Sie bei einem unbefüllten Whirlpool niemals die Pumpen an. Dies kann zu erheblichen Schäden führen.
4. Schieben Sie den Gartenschlauch oder eine andere saubere Wasserquelle direkt in die Filtereinheit. Schieben Sie diesen soweit wie möglich hinein.
5. Sichern Sie den Schlauch und drehen Sie das Wasser auf. Man kann warmes Wasser oder kaltes Wasser einfüllen. Bei warmem Wasser verkürzt sich die Aufwärmzeit.
6. Obwohl der Pool vor der Auslieferung geprüft wurde, sollte trotzdem eine Dichtigkeitsprüfung gemacht werden.
7. Ist der Whirlpool bis ca. 15 cm unter den Rand gefüllt, stellen Sie das Wasser ab und entfernen Sie den Schlauch.
8. Schalten Sie nun den Whirlpool an und fügen Sie, wie in der Anleitung erklärt, die Chemikalien hinzu.
9. Befüllen Sie den Whirlpool nicht mit zuviel Wasserdruck, da Luft in die Leitungen gelangen kann.

Befüllen Sie den Pool niemals mit heissem Wasser!

Whirlpool Abdeckung

Die Whirlpoolabdeckung ist ein wichtiger Faktor um die Wassertemperatur zu halten. Sie dient ausserdem der Sicherheit, damit keine unauthorisierten Personen den Whirlpool benutzen können.

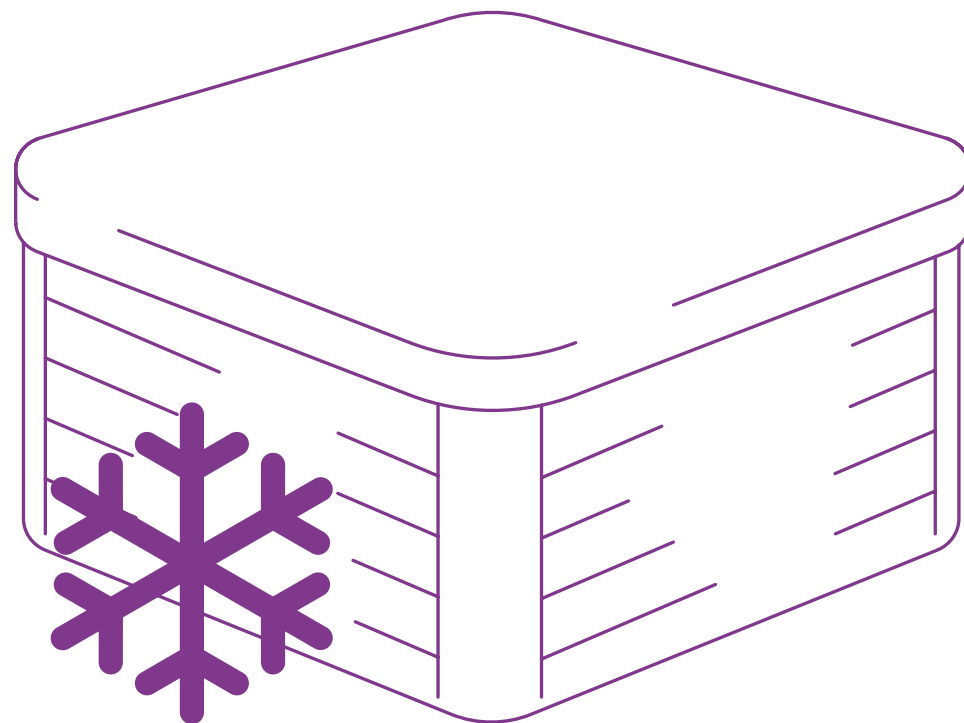
- Verschiessen Sie den Whirlpool, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Entfernen Sie Schnee und Eis, da durch das zusätzliche Gewicht die Abdeckung durchbrechen kann.
- Stellen oder legen Sie die Abdeckung nicht auf raue Oberflächen, damit die Schutzschicht nicht beschädigt wird.
- Falls Sie den Whirlpool entleeren, montieren Sie die Abdeckung, um Schäden durch Sonneneinstrahlung zu vermeiden.

Überwinterung

Misst der Thermostat eine Wassertemperatur von 5° C oder weniger, aktiviert der Pool automatisch den Frostschutz und „ICE“ erscheint auf dem Display.

Der Frostschutz schaltet alle Pumpen, Gebläse und Heizelemente an und wälzt das Wasser um bis die Temperatur wieder über 7° C steigt.

WICHTIG: Wenn Sie es zulassen, dass das Wasser gefriert, kann dies zu erheblichen Schäden an den Wänden, den Pumpen, den elektrischen Einheiten und der gesamten Installation kommen.



Ozongenerator

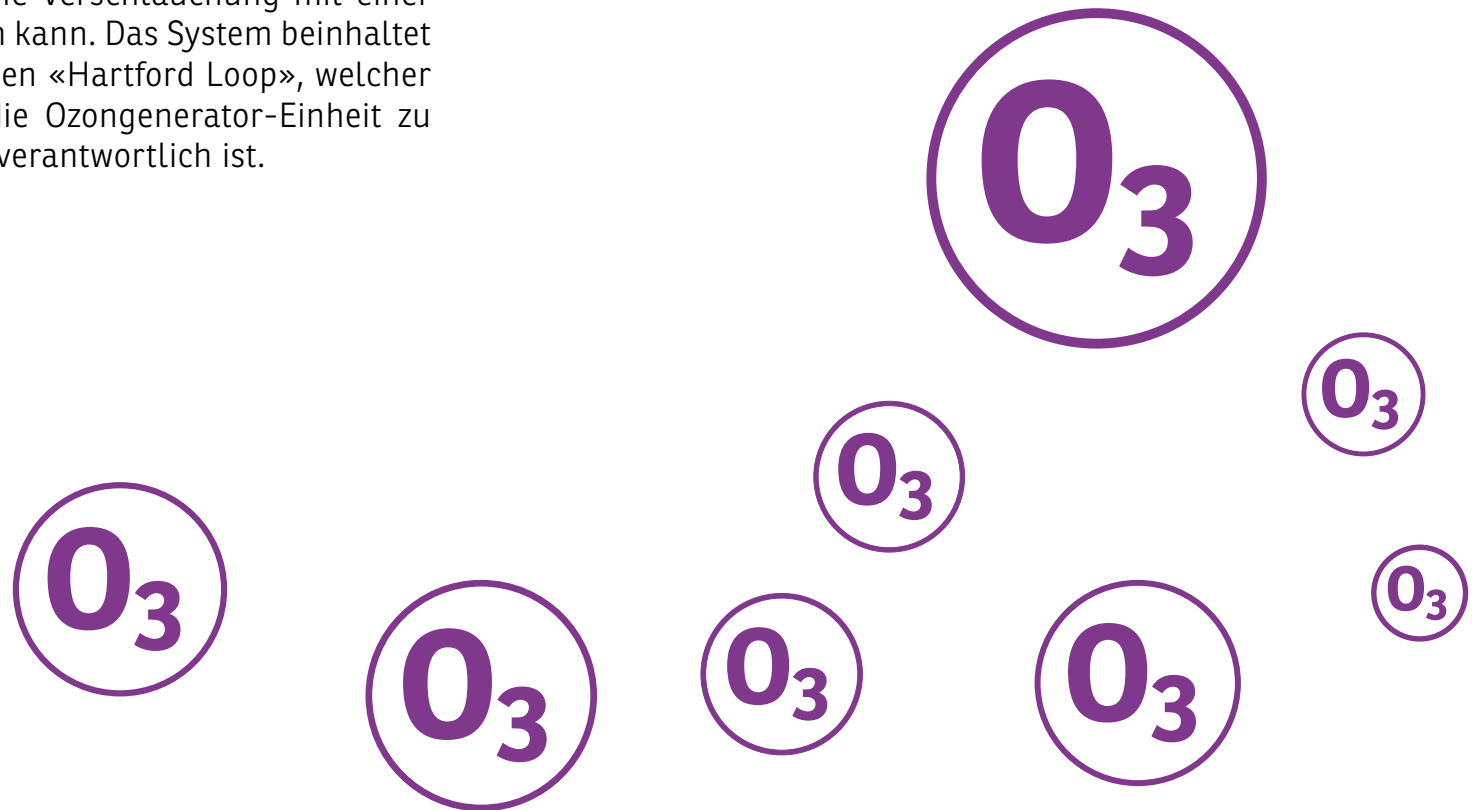
Ozongeneratoren tragen dazu bei, Ihr Wasser sauber zu halten, indem diese Luft durch einen Entladungschip oder eine UV-A Lampe pressen, um es dann kontinuierlich dem Wasser beizufügen.

Ozon (O_3) ist eine schnellreagierende chemische Bindung, welche Bakterien in der Luft und im Wasser entfernt. Ozon reagiert nur sehr kurz und oxidiert nach wenigen Minuten.

Das Ozon-Einspritzsystem ist eine Verschlauchung mit einer Düse, die nicht abgedreht werden kann. Das System beinhaltet ein Einwegkontrollventil und einen «Hartford Loop», welcher das Wasser daran hindert an die Ozongenerator-Einheit zu gelangen und für die Sicherheit verantwortlich ist.

Der Ozongenerator hebt die Notwendigkeit von Chemikalien und Desinfektionsmittel nicht auf. Es reinigt einfach so viel wie es braucht, um die Wasserbalance zu halten. Der Ozongenerator wirkt nur innerhalb des Filtrationskreislaufes.

Das Ozon-Einspritzsystem wird bereits während der Herstellung verbaut.



Wasser schocken

Unter «Wasser schocken» ist der Prozess bei dem organische Materialien, wie Körperöle, Kosmetik und Lotions, welche faule Gerüche, Augen und/oder- Hautreizungen und trübes Wasser hervorrufen können, vom Wasser entfernt wird. Beim Schock oxydieren diese Materialien.

WICHTIG: Entfernen Sie immer die Kissen wenn Sie das Wasser schocken. Fügen Sie diese wieder hinzu, sobald Sie das Wasser gereinigt haben. Verwenden Sie nur Chemikalien um das Wasser zu schocken, welches Ihnen von Ihrem Händler empfohlen wird. Falsche Chemikalien können die Ausstattung beschädigen.



Wasserdesinfektion

In höheren Temperaturen können sich Algen, Pilze und Bakterien optimal verbreiten. Unreinheiten können sich negativ auf den Körper oder Komponenten vom Whirlpool auswirken. Das Desinfektionsmittel wird gegen Bakterien oder Algenbildung eingesetzt. Es hilft das Wasser hygienisch und sauber zu halten.

Vermischen Sie niemals verschieden Desinfektionsmittel miteinander. Wechseln Sie das gesamte Wasser und füllen Sie wieder neues, sauberes Wasser hinein, falls Sie das Desinfektionsmittel wechseln wollen.

UV-Desinfektion

UV-Licht wird in vielen Situationen eingesetzt um grosse Mengen an Wasser sauber zu halten. Bei einem Whirlpool mit verbauter UV-Desinfektion zirkuliert das Wasser durch eine abgeschirmte Kammer welche das Wasser mit UV-Licht bestrahlt, um so Bakterien und Pilze zu deaktivieren.

UV-Strahlen sind schädlich für Haut und Auge bei direkter Bestrahlung, jedoch abgeschirmt und nur passiv angewandt ist es unschädlich und trägt einen enormen Mehrwert zur allgemeinen Wasserinstandhaltung bei.

INBETRIEBNAHME

Befüllen Sie den Whirlpool nie mit heissem Wasser. Schliessen Sie keinen Strom an einen leeren Whirlpool an sonst könnte die Steuerung, die Heizung, die Pumpe oder andere Systeme beschädigt werden.

Funktionstest

- Prüfen Sie ob der Filtereinsatz, der Schaumkorb und die Siebe im Fussbereich angebracht sind.
- Kontrollieren Sie alle elektrischen Anschlüsse und Befestigungen.
- Versichern Sie sich dass der Abfluss korrekt geschlossen ist.
- Überprüfen Sie ob die Hauptsicherung funktioniert und Schalten Sie den Strom ein. Sobald die Pumpe läuft, fliesst das Wasser.

Befüllen des Whirlpools

- Befüllen Sie den Whirlpool mit einem Gartenschlauch über die Filterkartusche (damit keine Luft in den Leitungen bleibt) mit kaltem Wasser, bis ca. 15 cm unter den Rand des Whirlpools.

Elektrischer Test:

- Überprüfen Sie, ob die Hauptsicherung richtig funktioniert.
- Schalten Sie den Strom ein.
- Sobald die Pumpe läuft, fliesst das Wasser in den Whirlpool.

Betriebstest

- Die Steuerung ist von Werk aus mit einem Massageprogramm ausgerüstet. Drücken Sie die Tasten Jet 1, Jet 2, und Jet 3 um einen kurzen Funktionstest zu machen. Überprüfen Sie, ob alle Düsen richtig funktionieren.
- Schwache oder in der Stärke variierende Massagestrahlen sind Zeichen für einen niedrigen Wasserstand oder verstopfte Filter.
- Funktionieren gewisse Düsen überhaupt nicht, kann es sein, dass durch ein zu schnelles Befüllen Luft in den jeweiligen Leitungen geblieben ist.
- Öffnen Sie die Verkleidung zur Pumpe. Lösen Sie die Schnellkupplung vor der Pumpe ein wenig.
- Lassen Sie etwas Luft entweichen, dies löst die Luft aus den Leitungen.
- Verschrauben Sie die Verkleidung wieder und stellen Sie die Pumpen wieder ein.
- Es dauert ein paar Sekunden bis das Wasser wieder angesogen wird, nachher sollten die Düsen einwandfrei laufen.

Wassertemperatur

- Stellen Sie auf dem Bedienpanel die gewünschte Wassertemperatur ein (bei der Erstbefüllung wird empfohlen die Heizung auf 36° C einzustellen). Decken Sie den Whirlpool nun mit der Schutzhaube ab.
- Warten Sie ca. 8 Stunden bis die Wassertemperatur erreicht wurde. Kontrollieren Sie zwischenzeitlich die Temperaturentwicklung im Pool.

STEUERUNG UND BEDIENPANEL



BALBOA TOUCH STEUERUNG

Seite 22



BALBOA STEUERUNG

Seite 37



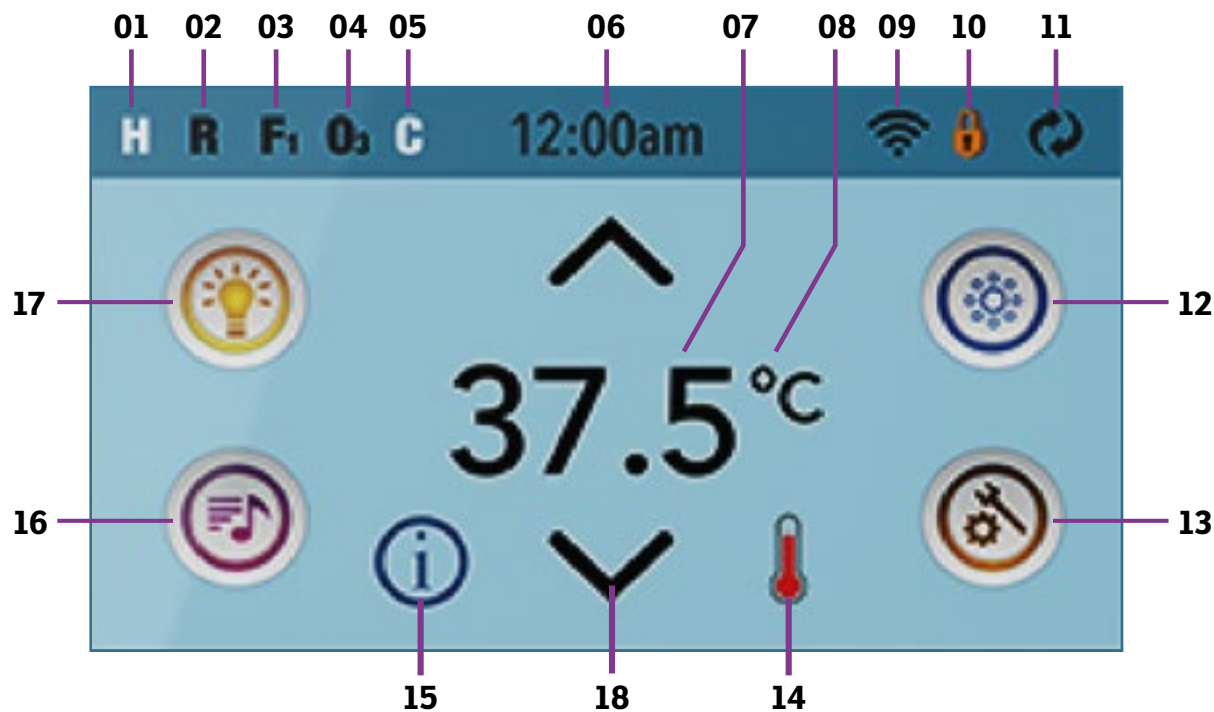
STANDARD STEUERUNG

Seite 48

Art-Nr.	Name	Farbe	Typ	Steuerung	Personen	Masse
50205008	NASSAU	weiss	Whirlpool	BALBOA	5	195 x 82 x 195 cm
50300208	ATLANTIK	weiss	Swimspa	BALBOA TOUCH	7	580 x 147 x 220 cm
50300408	INDIK	weiss	Swimspa	BALBOA TOUCH	6	430 x 147 x 225 cm
50200618 / 50200708	LANAI	weiss / schwarz	Whirlpool	BALBOA TOUCH	3	200 x 92 x 160 cm
50202608 / 50202518	ARUBA	weiss / schwarz	Whirlpool	BALBOA TOUCH	5	230 x 97 x 230 cm
50203808 / 50204218	SARIA	weiss / schwarz	Whirlpool	BALBOA TOUCH	6	220 x 95 x 220 cm
50203908 / 50204118	AIRE	weiss / schwarz	Whirlpool	BALBOA TOUCH	5	220 x 95 x 220 cm
50204308 / 50204418	PALAU	weiss / schwarz	Whirlpool	BALBOA TOUCH	3	210 x 93 x 160 cm
50204508 / 50204618	SANSIBAR	weiss / schwarz	Whirlpool	BALBOA TOUCH	6	200 x 89 x 200 cm
50202778	GLYMUR	braun	Whirlpool	BALBOA	6	230 x 115 x 215 cm
50203308 / 50203318	FLORES	weiss / schwarz	Whirlpool	STANDARD	7	180 x 160 x 82 cm
50203408 / 50204018	KRETA	weiss / schwarz	Whirlpool	STANDARD	2	205 x 70 x 130 cm
50204608 / 50203618	BASILAN	weiss / schwarz	Whirlpool	STANDARD	3	195 x 75 x 127 cm

BALBOA TOUCH STEUERUNG

Wichtige Informationen über den Betrieb des Whirlpools sind auf dem Hauptbildschirm zu sehen. Die meisten Funktionen, einschliesslich der Einstellung der Solltemperatur, können über diesen Bildschirm aufgerufen werden. Tageszeit, Ozon- und Filterstatus sowie andere Meldungen und Warnungen sind verfügbar.



- 01. Temperaturbereich
- 02. Betriebsstatus
- 03. Filterzyklus
- 04. Ozon aktiv
- 05. Reinigungszyklus
- 06. Aktuelle Uhrzeit
- 07. Wassertemperatur
- 08. Temperatureinheit
- 09. WiFi Signalanzeige
- 10. Sperrsymbol
- 11. Bildschirm drehen
- 12. Düsen-Symbol
- 13. Einstellungen
- 14. Anzeige Heizung
- 15. Wartungssymbol
- 16. Licht-Symbol
- 17. Musik-Symbol
- 18. Senkung/Erhöhung Temperatur









Statusmeldung

Nach 30 Minuten* geht das Display automatisch in den Schlafmodus über, wodurch sich das Gerät ausschaltet. Dies ist der normale Betrieb. Berühren Sie eine beliebige Stelle des Bildschirms, um das Panel aufzuwecken.

*Diese Zeit kann in den Einstellungen angepasst werden. (Seite 32)

H	Hoher Temperaturbereich
L	Niedriger Temperaturbereich
R	Bereitschaftsmodus
RR	Bereitschafts- und Ruhemodus
R	Ruhemodus (Seite 29)
F₁	Filterzyklus 1 läuft
F₂	Filterzyklus 2 läuft
F+	Filterzyklus 1 & 2 laufen beide
O₃	Ozongenerator läuft
C	Bereinigungszyklus läuft Nicht alle Systeme mit Bereinigungszyklus zeigen dieses Symbol an.

	WIFI-Verbindung aktiv
	Bildschirm Sperre Aktiv (Seite 24)
	Bildschirm Drehung Sie können den den Bildschirm drehen, um Ihnen die Bedienung zu erleichtern.
	Heizung läuft (Seite 26)
	Zum vorherigen Bildschirm (Nicht gespeicherte Einstellungen werden gelöscht)
	Einstellung speichern

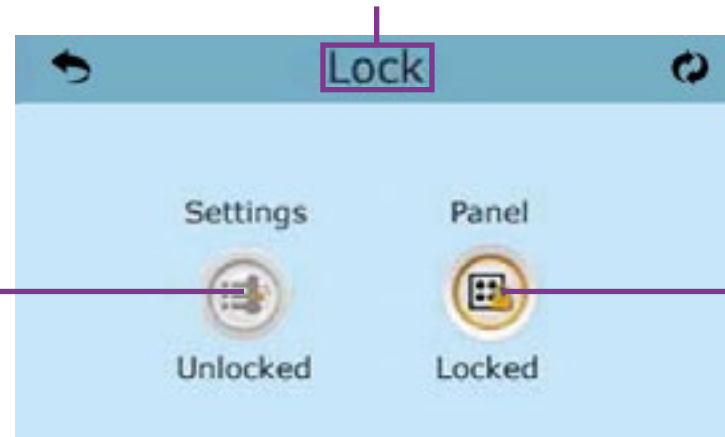
	Fataler Fehler
	Normaler Fehler
	Erinnerungsnachricht
	Informationsnachricht Drücken Sie auf das entsprechende Symbol um weitere Informationen zur Statusmeldung zu erhalten.
	Erhöhen und mindern der Temp.
	Düsen, Gebläse Steuerung (Seite 27)
°F °C	Temperaturanzeige in Fahrenheit oder Celsius Temperatur einstellen, wenn °F oder °C blinkt.
	Einstellungen sind aktiv
	Einstellungen nicht aktiv

BILDSCHIRMSPERRE



Nutzen Sie die Bildschirm-Sperrfunktion um ungewollten Zugriff auf das Bedienelement zu vermeiden.

5 Sek. lang drücken



Einstellungen sperren

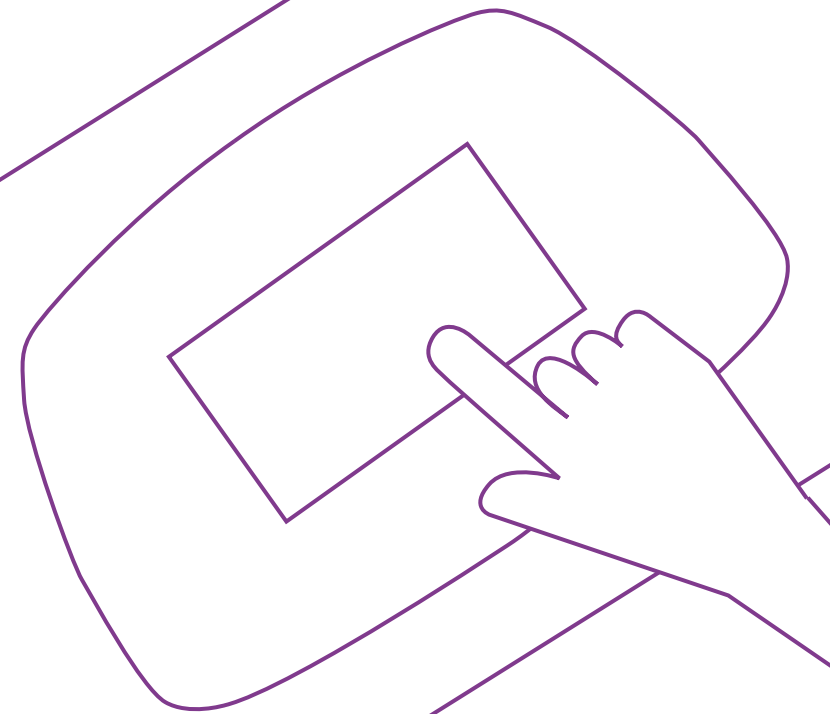
Mit dieser Funktion können Einstellungen zwar angezeigt, jedoch nicht mehr verändert werden.

Bildschirm sperren

Mit dieser Funktion wird der Zugriff auf das Bedienelement komplett gesperrt.

Tippen Sie auf die Anzeige, um zum Bildschirm „Nachrichten“ zu gelangen, der die Nachricht anzeigt. Einige Nachrichten sind "Serviceunternehmen anrufen", da nur ein Servicetechniker das Problem beheben sollte. Wenn das Bedienelement gesperrt ist und eine Warnmeldung erscheint, werden Sie zu dem Sperr-Bildschirm geleitet (wo Sie das Bedienelement entsperren müssen), bevor Sie die Nachricht löschen können.

Das Berühren des Fehler / Warnung / Erinnerung / Info-Symbols auf dem Bildschirm „Nachrichten“, führt Sie zu dem Bildschirm Systeminformationen, dessen Informationen bei der Fehlersuche am Telefon oder für den Servicetechniker vor Ort hilfreich sind.



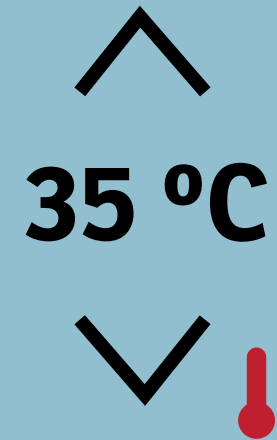
HAUPTBILDSCHIRM

TEMPERATUR EINSTELLEN

Drücken Sie einmal nach oben oder unten, um die eingestellte Temperatur anzuzeigen (angezeigt durch ein blinkendes °F oder °C sowie eine Farbänderung der Temperatur). Drücken Sie erneut nach oben oder unten, um die eingestellte Temperatur zu ändern. Die eingestellte Temperatur ändert sich sofort. Wenn Sie zwischen dem hohen Temperaturbereich und dem niedrigen Temperaturbereich wechseln möchten, müssen Sie zum Bildschirm „Einstellungen“ gehen.

DRÜCKEN & HALTEN

Wenn Sie Auf oder Ab gedrückt halten, ändert sich die Temperatur so lange, bis Sie aufhören zu drücken oder bis die Temperaturbereichsgrenzen erreicht sind.



Temperaturbereich

Dieses System verfügt über zwei Temperaturbereichseinstellungen mit unabhängigen Solltemperaturen. Der spezifische Bereich kann auf dem Bildschirm „Einstellungen“ ausgewählt werden und ist auf dem Hauptbildschirm in der oberen linken Ecke des Displays sichtbar. Diese Bereiche können aus verschiedenen Gründen verwendet werden, wobei eine häufige Verwendung eine „betriebsbereite“ Einstellung gegenüber

einer „Urlaubs“-Einstellung ist. Jeder Bereich behält seine eigene, vom Benutzer programmierte Solltemperatur bei. Wenn ein Bereich gewählt wird, heizt der Whirlpool auf die diesem Bereich zugeordnete Solltemperatur.

Die Wintersicherung ist in beiden Bereichen aktiv.

Hoher Bereich

26-40°C
(80-104°F)

Niedriger Bereich

10-37°C
(50-99°F)



WHIRLPOOL FUNKTIONEN

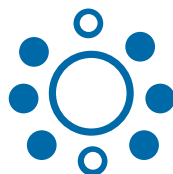
Der Spa-Bildschirm zeigt alle verfügbaren Geräte* zur Steuerung an. Auf dem Display werden Symbole angezeigt, die sich auf die in einem bestimmten Whirlpool-Modell installierten Geräte beziehen, daher kann sich dieser Bildschirm je nach Installation ändern. Die Icon-Tasten werden zur Auswahl und Steuerung einzelner Geräte verwendet.

Einige Geräte, wie z. B. Pumpen, können mehr als einen EIN-Zustand haben, so dass sich das Symbol ändert, um den Zustand des Geräts wiederzugeben. Nachfolgend finden Sie einige Beispiele für 2-Geschwindigkeits-Pumpenanzeigen.

Wenn der Whirlpool über eine Umwälzpumpe verfügt, erscheint ein Symbol für die Umwälzpumpe, um deren Aktivität anzuzeigen, aber ausserhalb des Ansaugmodus kann die Umwälzpumpe nicht direkt gesteuert werden.



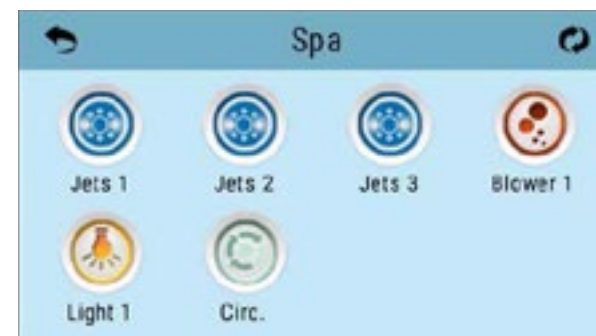
**DÜSEN
AUS**



**DÜSEN
GERING**

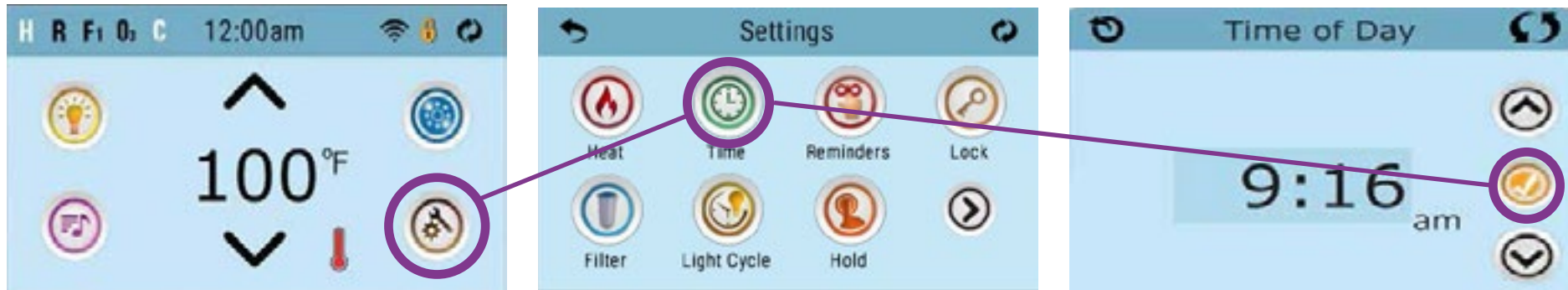


**DÜSEN
STARK**



*Ausnahme: Die Spa-Hauptleuchte wird nicht auf dem Spa-Bildschirm angezeigt; sie wird nur auf dem Hauptbildschirm angezeigt (und gesteuert).

UHRZEIT EINSTELLEN



Die Einstellung der Tageszeit ist wichtig für die Festlegung der Filtrationszeiten und anderer Hintergrundfunktionen.

Drücken Sie auf dem Hauptbildschirm das Einstellungs-Symbol und auf dem folgenden Bildschirm das Symbol für Uhrzeit.

Stellen Sie die Uhrzeit mit den Hoch- und Runter Knöpfen ein und bestätigen Sie die Einstellung mit dem Speichern-Knopf.

HINWEIS: Wenn die Stromzufuhr zum System unterbrochen wird, wird die Uhrzeit für mehrere Tage beibehalten (dies gilt nur für einige Systeme).



Ist keine Uhrzeit eingestellt, wird auf dem Hauptbildschirm eine Informationsnachricht angezeigt.

HEIZMODUS

Damit der Whirlpool heizen kann, muss eine Pumpe das Wasser durch die Heizung zirkulieren. Die Pumpe, die diese Funktion ausführt, wird als "Heizungspumpe" bezeichnet. Die Heizungspumpe kann entweder eine 2-Geschwindigkeitpumpe oder eine Zirkulationspumpe sein.

R

BEREITSCHAFTSMODUS

Die Heizungspumpe läuft in diesem Modus alle 30 Minuten um die Wassertemperatur zu halten und die Temperaturanzeige zu aktualisieren. Dies ist bekannt als „Abfrage“.

RR

BEREITSCHAFTS- UND RUHEMODUS

Aktiviert der Benutzer die Heizungspumpe während dem Ruhemodus, startet der Whirlpool den Bereit-Ruhe-Modus. Nach 60 Minuten kehrt der Pool zurück in den Ruhemodus.

R

RUHEMODUS

Im Ruhemodus wird nur während der Filterzyklen geheizt. Da keine Abfrage erfolgt, zeigt die Temperaturanzeige nicht die aktuelle Temperatur an, bis die Heizungspumpe 1-2 min gelaufen ist.

ZIRKULATIONSMODUS (24 H)

Wenn der Whirlpool für eine 24-h-Zirkulation konfiguriert ist, läuft die Heizungspumpe kontinuierlich. Da die Heizungspumpe immer läuft, hält der Whirlpool im Bereitschaftsmodus die eingestellte Temperatur und heizt nach

Bedarf. Im Ruhemodus heizt der Whirlpool nur während der programmierten Filterzeiten auf die eingestellte Temperatur, obwohl das Wasser ständig gefiltert wird.

ANSAUGMODUS

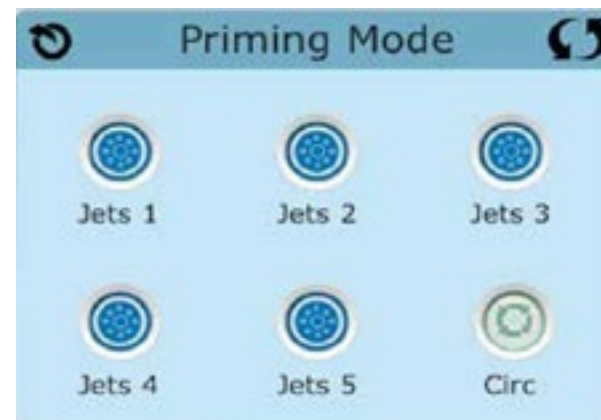
Nach der ersten Startsequenz, geht der Whirlpool in den Priming Modus und der Bildschirm wird angezeigt.

Nur Pumpen können auf diesem Bildschirm bedient werden. Während des Priming Modus ist die Heizung ausgeschaltet, da sie nur mit geringem oder gar keinem Wasser versorgt wird.

Sobald der Priming Modus Bildschirm auf dem Bedienfeld angezeigt wird, drücken Sie die "Jet 1"-Taste einmal um Pumpe 1 mit niedriger Geschwindigkeit zu starten, drücken Sie eine weiteres Mal die Taste, um eine höhere Geschwindigkeit zu aktivieren.

Wählen Sie auch die anderen Pumpen, um sie einzuschalten. Die Pumpen werden nun in dem „high speed“ Modus laufen um die Selbstansaugung zu vereinfachen. Haben die Pumpen nach 2 Minuten immer noch nicht angefangen zu saugen und kommt noch kein Wasser aus den Jets, schalten Sie die Pumpen aus und wiederholen den Vorgang. Hinweis: Das Aus- und Anschalten der Pumpen wird einen neuen Priming Vorgang der Pumpen einleiten. Manchmal hilft es bei der Selbstansaugung die Pumpen kurzzeitig aus und wieder anzuschalten.

Wiederholen Sie diesen Vorgang nicht öfter als 5 Mal!



Saugen die Pumpen immer noch nicht erfolgreich an, so schalten Sie die Pumpen aus und rufen Sie einen Techniker an.

HINWEIS: Eine Pumpe sollte nicht länger als 2 Minuten laufen ohne dabei Wasser anzusaugen und unter keinen Umständen bis zum Ende des Ansaug-Modus (4-5 Minuten). Andernfalls kann dies zu Schäden oder Überhitzung der Pumpe führen.

FILTRATION



Hauptfiltration

Mit der gleichen Navigation wie bei der Einstellung der Uhrzeit, können Startzeit und Dauer der Filterzyklen eingestellt werden. Jede Einstellung kann in 15-Minuten-Schritten gemacht werden. Die Steuerung berechnet die Endzeit und zeigt sie automatisch an.



Optionale Filtration

Drücken Sie auf „1“ oder „2“, um die entsprechende Filterzeit einzusehen oder abzuändern. Drücken Sie ein weiteres mal auf die selbe Taste, können Sie die Filterzeit deaktivieren. Filterzeit „1“ und „2“ können sich überlappen, was die Gesamtfiltration um die überlappende Zeit verkürzt.



BEDEUTUNG DER FILTERZYKLEN

Um hygienische Bedingungen zu erhalten und auch gegen Frost zu schützen, werden zusätzliche Geräte gesäubert, indem sie zu Beginn jedes Filterzyklus kurz laufen. (Einige Systeme haben eine bestimmte Anzahl von Säuberungszyklen pro Tag, unabhängig von der Anzahl von Filterzyklen pro Tag. In diesem Fall werden die Säuberungszyklen nicht mit dem Beginn des Filterzyklus zusammenfallen.) Wenn Filterzyklus 1 für 24 Stunden eingestellt ist, beginnt Filterzyklus 2 eine Säuberung, falls er so programmiert ist.

LICHTZYKLUS



Wenn Light Cycle nicht bei den „Einstellungen“ erscheint, wird die Licht Timer Funktion vom Hersteller nicht freigegeben.

Das Symbol Lichtzyklus bei den Einstellungen, bringt Sie zu dem Bildschirm wo Sie den Lichtzyklus steuern können. Wenn sie freigegeben ist, ist der Light Timer standardmässig deaktiviert. Drücken Sie auf „Deaktiviert, um es zu aktivieren (EIN). Die Einstellungen können auf die gleiche Weise bearbeitet werden wie die Filterzyklen.

HILFSMITTEL



Panel Standby

Wählen Sie aus, wie lange die Anzeige nach der letzten Eingabe aktiv bleiben soll, bevor es in den Ruhezustand geht. Standardmässig sind 30 Minuten eingestellt.

Demo Modus

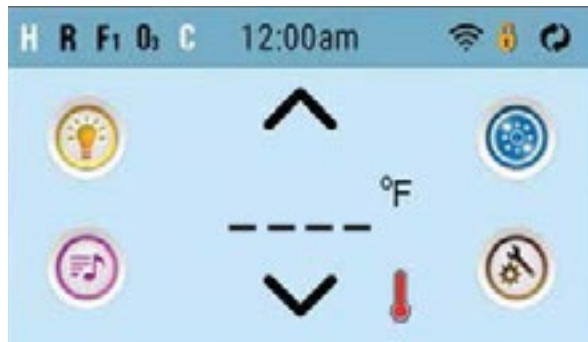
Demo-Modus ist nicht immer aktiviert, so dass er möglicherweise nicht angezeigt wird. Dieser dient dazu, mehrere Geräte in einer Abfolge zu betreiben, um die verschiedenen Funktionen eines bestimmten Whirlpools zu demonstrieren.

Fehlerprotokoll

Das Fehlerprotokoll ist eine Aufzeichnung der letzten 24 Fehler, die vom Servicetechniker durchgesehen werden können. Benutzen Sie die Hoch- und Runter-Tasten, um jeden Fehler zu sehen.

ALLGEMEINE NACHRICHTEN

Die meisten Meldungen und Alarmer erscheinen auf dem Bildschirm unten. Einige Alarmer und Meldungen können in einer Sequenz angezeigt werden.



Wassertemperatur unbekannt

Es kann vorkommen, dass auf dem Bildschirm keine Temperatur angezeigt wird.

Warten Sie ab, bis die Wasserpumpe mindestens eine Minute zirkuliert hat.



Frostwarnung

Eine potentielle Frostgefahr wurde erkannt oder der Aux Frost-Schalter ist geschlossen. Alle Geräte laufen.

In einigen Fällen können die Pumpen ein- und ausgeschaltet werden und die Heizung beim Frostschutz laufen. Dies ist eine operative Nachricht und keine Fehlermeldung.

WASSERSTAND ZU NIEDRIG



Diese Meldung kann nur auf einem System erscheinen, das einen Wasserstandssensor verwendet. Sie erscheint, wenn der Wasserspiegel zu niedrig oder der Wasserstandssensor nicht angeschlossen ist und verschwindet automatisch, wenn der Wasserstand wieder ausreichend ist.

Pumpen und die Heizung werden abgeschaltet, wenn diese Meldung erscheint.

FEHLERCODES - HEIZUNG

*Für Balboa
& Balboa touch

M029 - WASSER ZU HEISS

Das System hat eine SPA Wassertemperatur von 110° F (43.3° C) oder mehr gemessen und die SPA Funktion deaktiviert. Das System wird automatisch zurückgesetzt, wenn das SPA eine Wassertemperatur unter 108° F (42.2° C) hat. Überprüfen Sie ob die Pumpe länger in Betrieb war oder die Umgebungstemperatur hoch ist.

M029 - WASSER ZU HEISS

Das System hat eine SPA Wassertemperatur von 110° F (43.3° C) oder mehr gemessen und die SPA Funktion deaktiviert. Das System wird automatisch zurückgesetzt, wenn das SPA eine Wassertemperatur unter 108° F (42.2° C) hat. Überprüfen Sie ob die Pumpe länger in Betrieb war oder die Umgebungstemperatur hoch ist.

M016 - WASSERFLUSS NIEDRIG

Es kann sein, dass der Wasserfluss durch die Heizung zu gering ist, um die Wärme aus dem Heizelement zu transportieren. Die Heizung startet wieder nach ca. 1 Minute. Siehe "Kontrollen bzgl. Durchfluss" weiter unten.

M017 - WASSERFLUSS UNGENÜGEND

Der Wasserfluss durch die Heizung ist zu gering, um die Wärme aus dem Heizelement zu transportieren und die Heizung wurde deaktiviert. Siehe "Kontrollen bzgl. Durchfluss" weiter unten. Nachdem das Problem behoben wurde, müssen Sie eine beliebige Taste drücken, um es zurückzusetzen und die Heizung zu starten. Nachdem das Problem gelöst wurde, laden sie die Meldung bitte neu.

M028 - HEIZUNG MÖGLICHERWEISE TROCKEN

Möglicherweise trockene Heizung, oder nicht genug Wasser in der Heizung, um sie zu starten. Das SPA ist für 15 Minuten abschalten. Drücken Sie eine beliebige Taste, um es zurückzusetzen und die Heizung zu starten. Siehe „Kontrollen bzgl. Durchfluss“ weiter unten.

M027 - HEIZUNG IST TROCKEN

Es ist nicht genügend Wasser in der Heizung, um sie zu starten. Das SPA fährt herunter. Nachdem das Problem gelöst ist, muss die Nachricht gelöscht werden um die Heizung zu starten. Siehe "Kontrollen bzgl. Durchfluss" weiter unten.

M030 - HEIZUNG ZU HEISS

Einer der Temperatursensoren hat die Wassertemperatur von 118° F (47.8° C) in der Heizung erkannt und das SPA ist heruntergefahren. Wenn die Wassertemperatur unter 108° F (42.2° C) ist muss die Nachricht gelöscht werden. Siehe "Kontrollen bzgl. Durchfluss" weiter unten.

FEHLERCODES – SENSOR & SYSTEM

*Für Balboa
& Balboa touch

M015 - SENSOREN NICHT SYNCHRONISIERT

Die Temperatursensoren können um 3° abweichen. Kundendienst anrufen.

M026 - SENSOR SYNCHRONISATION FEHLGESCHLAGEN

Die Temperatursensoren sind nicht synchron und die Störung liegt seit mindestens 1 Stunde vor. Kundendienst anrufen.
(M031: Sensor A ausgefallen, M032: Sensor B ausgefallen)

M022 - PROGRAMMSPEICHER FEHLER

Beim Start hat das System den Test des Prüfsummenprogramms nicht bestanden. Es gibt ein Problem mit der Firmware (Betriebsprogramm) und erfordert einen Anruf beim Kundendienst.

M021 - EINSTELLUNGEN ZURÜCKGESETZT

Kontaktieren Sie den Kundenservice, wenn diese Nachricht mehrmals nach dem Aufheizen erscheint.

M020 - FEHLER DER UHR

Kontaktieren Sie ihren Händler oder Serviceunternehmen.

M036 - FEHLER DES FI-SCHUTZSCHALTERS

Kann eine nicht gesicherte Installation anzeigen. Kontaktieren Sie ihren Händler oder Serviceunternehmen.

M034 - PUMPE BLOCKIERT

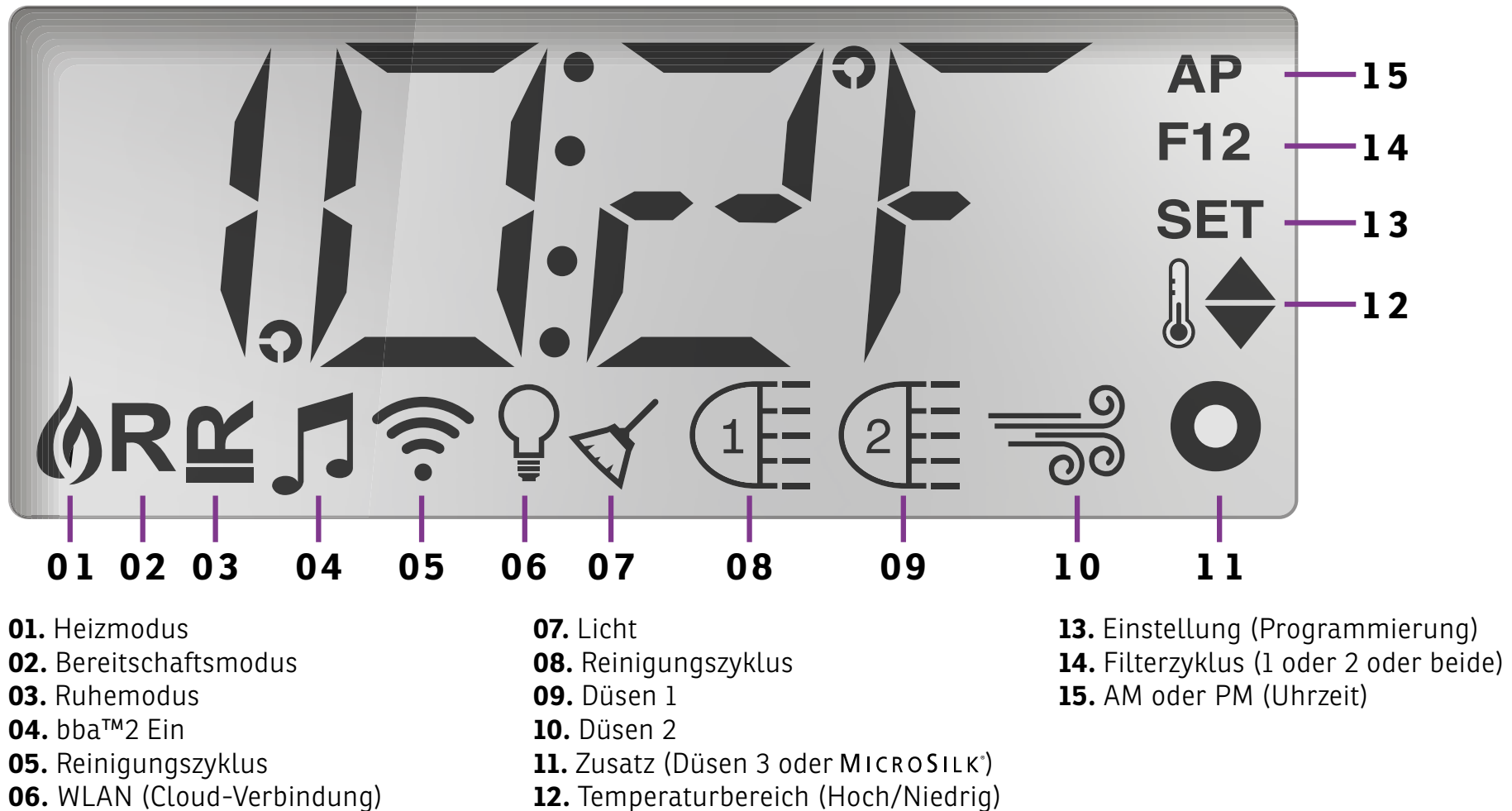
Wasser kann überhitzt werden. Schalten Sie den Whirlpool aus und gehen Sie nicht ins Wasser.
Kontaktieren Sie ihren Händler oder Serviceunternehmen.

M035 - ÜBERHITZUNGSFEHLER

Eine Pumpe scheint beim letzten Betrieb des SPA blockiert gewesen zu sein. Schalten Sie den Whirlpool aus und gehen Sie nicht ins Wasser. Kontaktieren Sie ihren Händler oder Serviceunternehmen.



BALBOA STEUERUNG





Manche haben separate WARM (hoch) und COOL (runter) Tasten, andere haben eine einzige Temperatur-Taste. In den Navigationsdiagrammen werden Temperaturtasten als einzelnes Tastensymbol angegeben. Bei Bedienelementen mit zwei Temperaturtasten (Warm u. Cool) können beide zum einfachen Navigieren u. Programmieren verwendet werden, wenn nur ein Temperatursymbol angezeigt wird.

Die MENÜ/AUSWAHL-Taste wird für die Auswahl der verschiedenen Menüs und zum Navigieren in den jeweiligen Abschnitten verwendet.

Typischer Einsatz der Temperaturtaste(n) erlaubt d. Änderung d. eingestellten Temp., während die Zahlen in der Anzeige blinken. Die Menüs können durch Drücken best. Tasten verlassen werden. Nach einigen Sekunden kehrt das Bedienelement in den Normalbetrieb zurück.

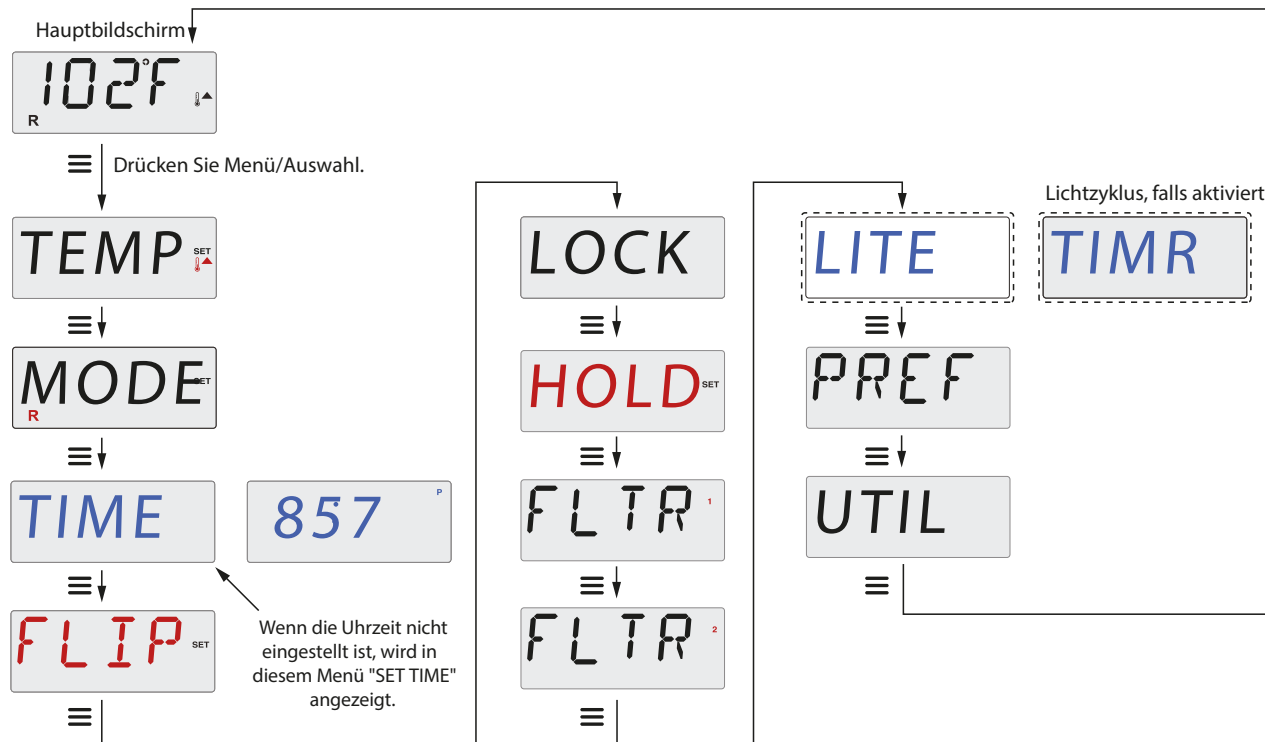
Das Navigieren durch die gesamte Menüstruktur erfolgt mit 2 oder 3 Tasten auf dem Bedienelement.

EINSCHALTBILDSCHIRME

Bei jedem Einschalten des Systems wird eine Reihe von Zahlen angezeigt.
Nach der Startsequenz der Zahlen wechselt das System in den Priming Modus.

- Zeigt ein blinkendes oder sich änderndes Segment an
- Zeigt eine wechselnde oder progressive Meldung an - alle 1/2 Sekund
- ⌋ Eine Temperaturtaste, benutzt für "Action"
- ☰ Menü/Auswahl-Taste

- Wartezeit, die die letzte Änderung an einem Menüpunkt beibehält.
- ***** Wartezeit (je nach Menüpunkt), die die ursprüngl. Einstellung wiederherstellt und jede Änderung dieses Menüpunkts ignoriert.



Wenn Sie einige Sekunden im Hauptmenü warten, kehrt die Anzeige zum Hauptbildschirm zurück. Die meisten Änderungen werden erst gespeichert wenn Menü/Auswahl gedrückt wird.

DUALE TEMPERATURBEREICHE

Dieses System verfügt über zwei Temperaturbereiche mit voneinander unabhängigen Solltemperaturen. Der Obere Bereich wird auf der Anzeige durch ein Thermometer und einen "Nach oben"-Pfeil angegeben, und der Untere Bereich wird auf der Anzeige durch ein Thermometer und einen "Nach unten"-Pfeil angegeben.

Diese Bereiche können zu verschiedenen Zwecken eingesetzt werden, üblich ist die "ready to use"-Einstellung und die "vacation"-Einstellung. Die Bereiche werden anhand der Menüstrukturen unten ausgewählt. Jeder Bereich verfügt über eine eigene Solltemperatur, die vom Benutzer programmiert wurde. Ist ein Bereich ausgewählt, so wird das Spa auf die Solltemperatur erhitzt.

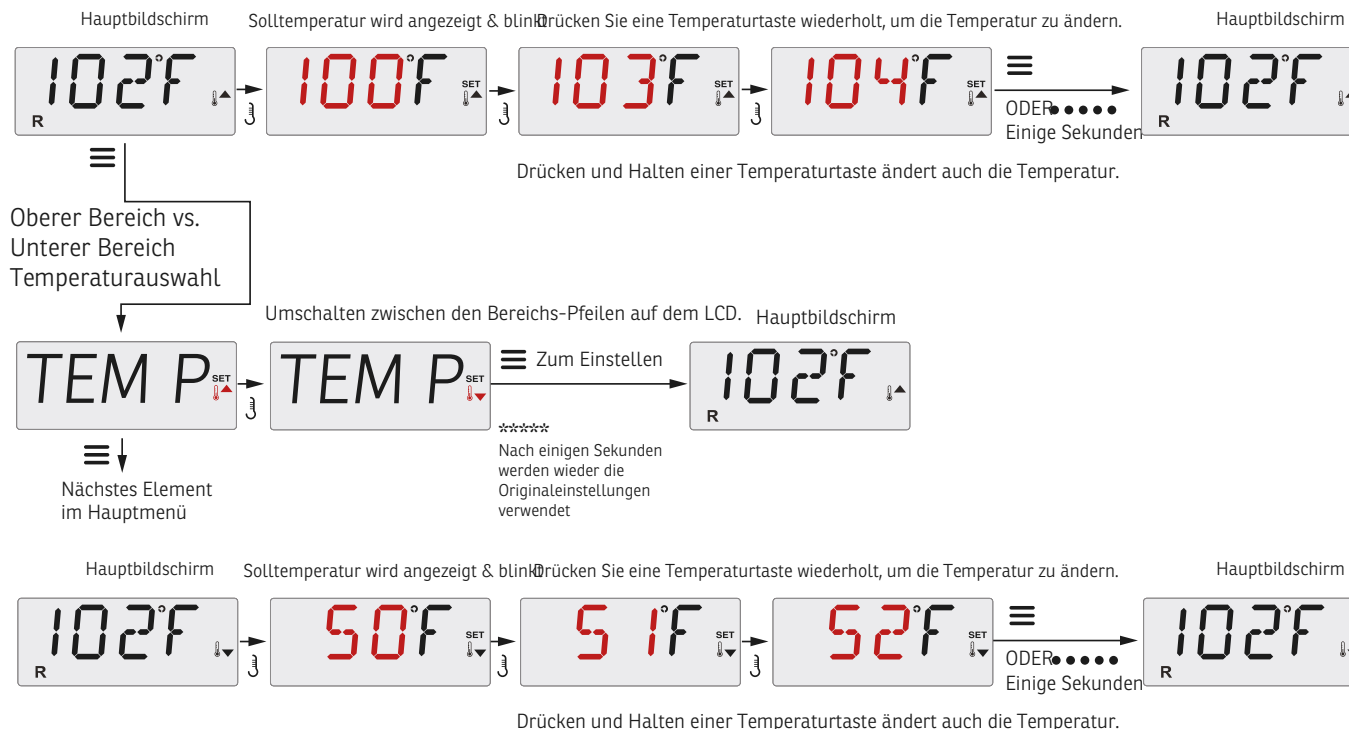
Zum Beispiel:

Der Obere Bereich kann zwischen 26 °C und 40 °C eingestellt werden.

Der Untere Bereich kann zwischen 10 °C und 37 °C eingestellt werden.

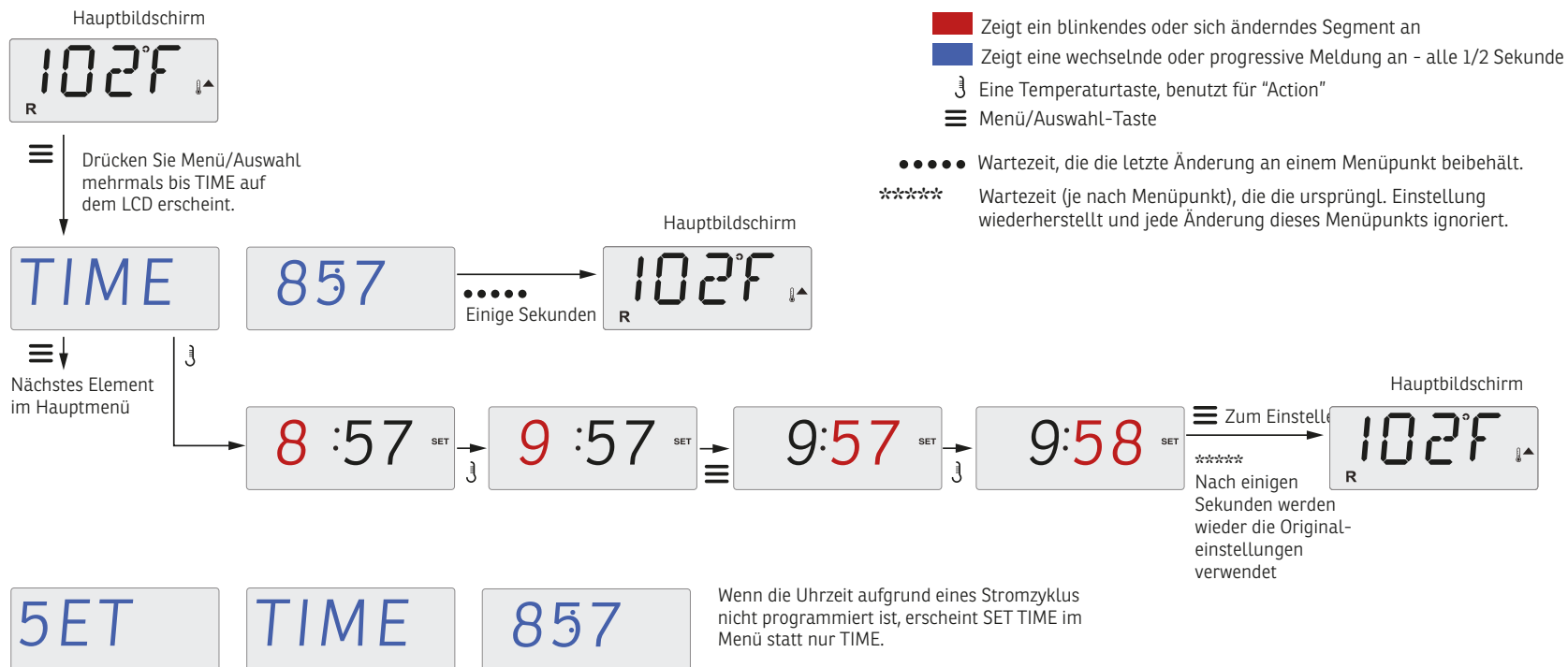
Bereiche können vom Hersteller bestimmt werden.

Frostschutz ist in jedem Bereich aktiv.

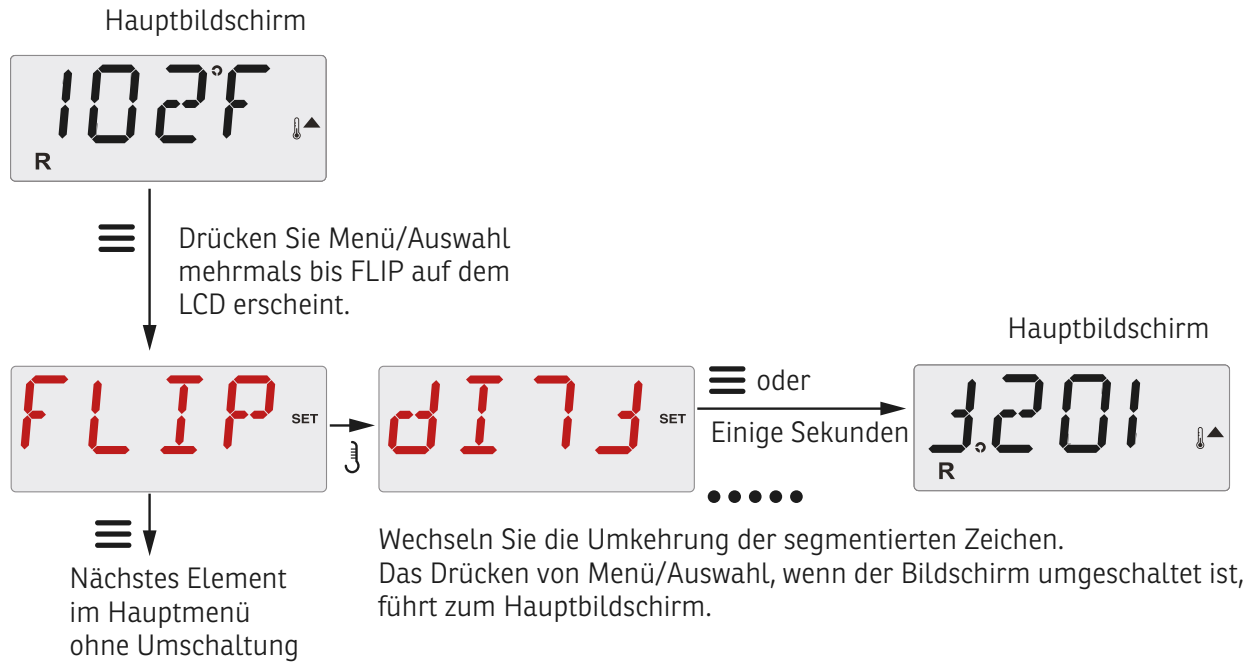


UHRZEIT ANZEIGEN UND EINSTELLEN

Das Einstellen der Uhrzeit kann für die Bestimmung der Filterzeiten und für andere Hintergrundfunktionen wichtig sein. Wenn im ZEIT Menü, "SET TIME" auf dem Bildschirm blinkt, ist die Uhrzeit noch nicht im Speicher eingestellt. Die 24-Stunden-Anzeige kann im Menü PREF eingestellt werden.

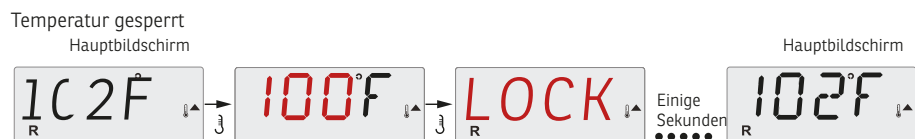
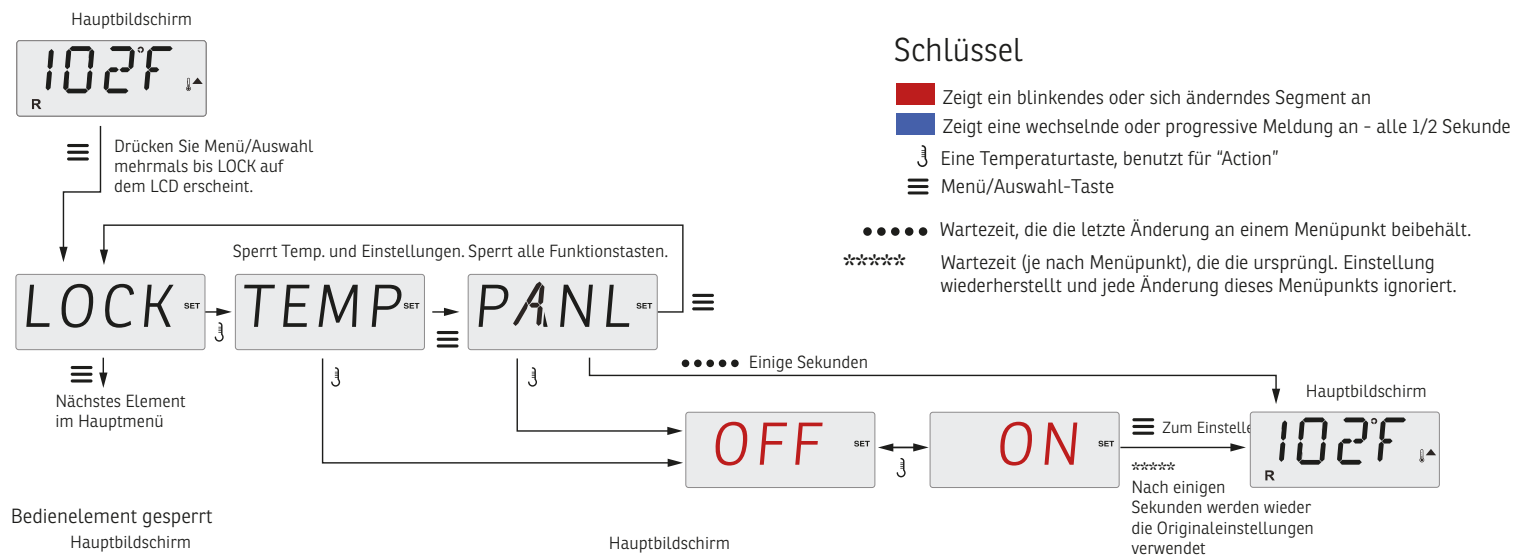


DISPLAY DREHEN



DISPLAY SPERREN

Die Steuerung kann gesperrt werden, um eine unerwünschte Nutzung oder Temperatureinstellung zu verhindern. Sperren des Bedienfelds verhindert, dass die Steuerung verwendet wird, aber alle automatischen Funktionen sind weiterhin aktiv. Bei Sperren der Temperatur können die Düsen und andere Funktionen weiter genutzt werden, nur die Solltemperatur und andere programmierte Einstellungen können nicht mehr verändert werden.



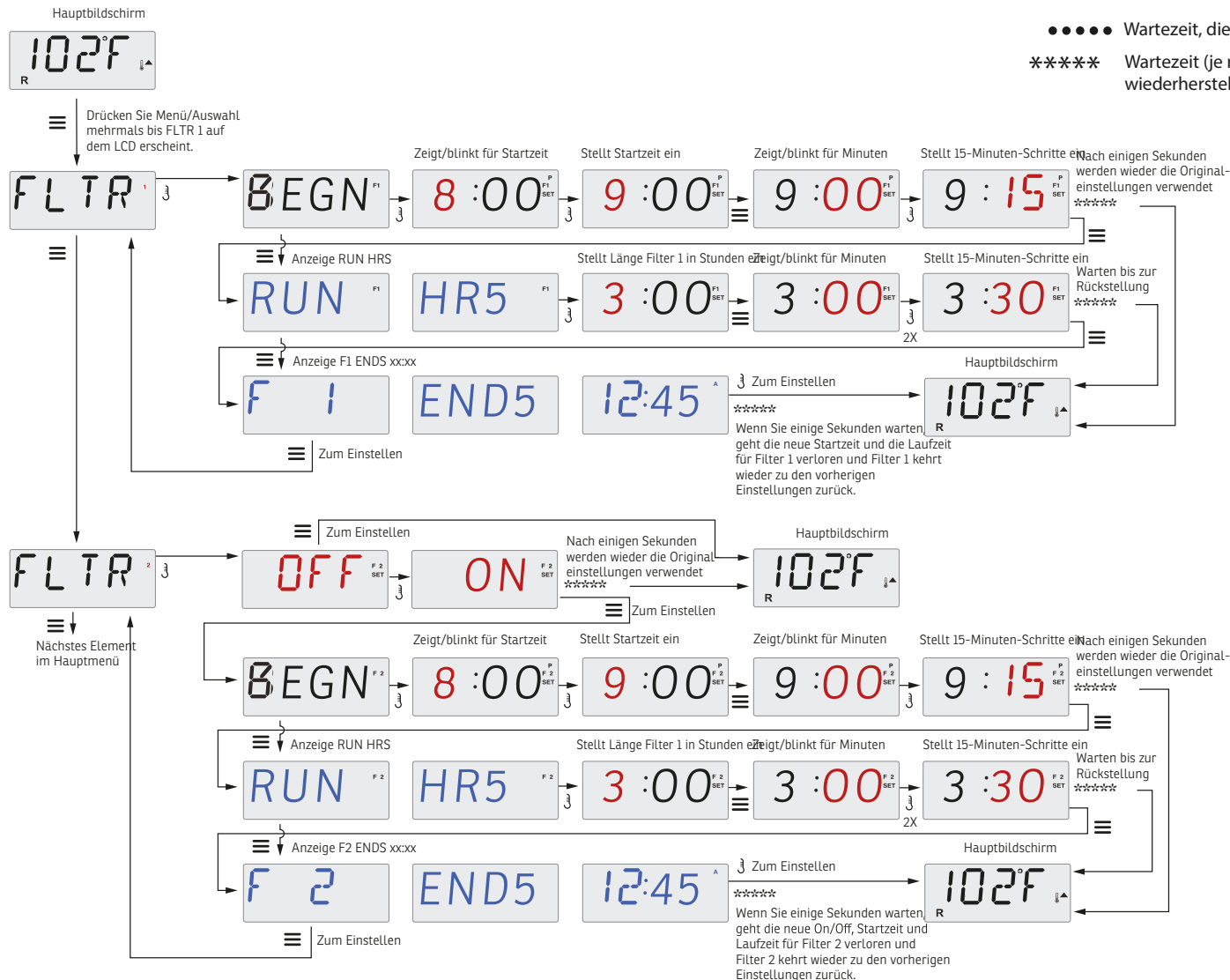
ENTSPERREN



Durch Drücken und Halten der Temperaturtaste (oder gegebenenfalls Nach Oben-Taste),

FILTERZEIT ANPASSEN

- Zeigt ein blinkendes oder sich änderndes Segment an
- Zeigt eine wechselnde oder progressive Meldung an - alle 1/2 Sekund
- ↵ Eine Temperaturtaste, benutzt für "Action"
- ☰ Menü/Auswahl-Taste
- Wartezeit, die die letzte Änderung an einem Menüpunkt beibehält.
- ***** Wartezeit (je nach Menüpunkt), die die ursprüngl. Einstellung wiederherstellt und jede Änderung dieses Menüpunkts ignoriert.



Für die Filterzyklen wird eine Startzeit und eine Dauer eingestellt. Die Startzeit wird durch ein "A" oder "P" in der unteren rechten Ecke der Anzeige dargestellt. Die Dauer hat keine "A"- oder "P"-Anzeige. Jede Einstellung kann in 15 Minuten-Schritten eingestellt werden. Die Steuerung berechnet die Endzeit und zeigt sie automatisch an.

Filterzyklus 2 - Optionale Filterung

Filterzyklus 2 ist standardmässig deaktiviert. Es ist möglich Filterzyklus 1 und Filterzyklus 2 zu überlappen, was die Gesamtfilterung um die Überlappungszeit verkürzt.

Spülzyklen

Um die hygienischen Bedingungen aufrechtzuerhalten, spülen zusätzliche Pumpen und/oder Gebläse Wasser aus ihren jeweiligen Rohrleitungen, indem sie zu Beginn jedes Filterzyklus kurz hinzugeschaltet werden.

Wenn Filterzyklus 1 auf 24 Stunden eingestellt ist, beginnt das Spülen des Filterzyklus 2 zur programmierten Zeit des Filterzyklus 2.

LICHT-TIMER

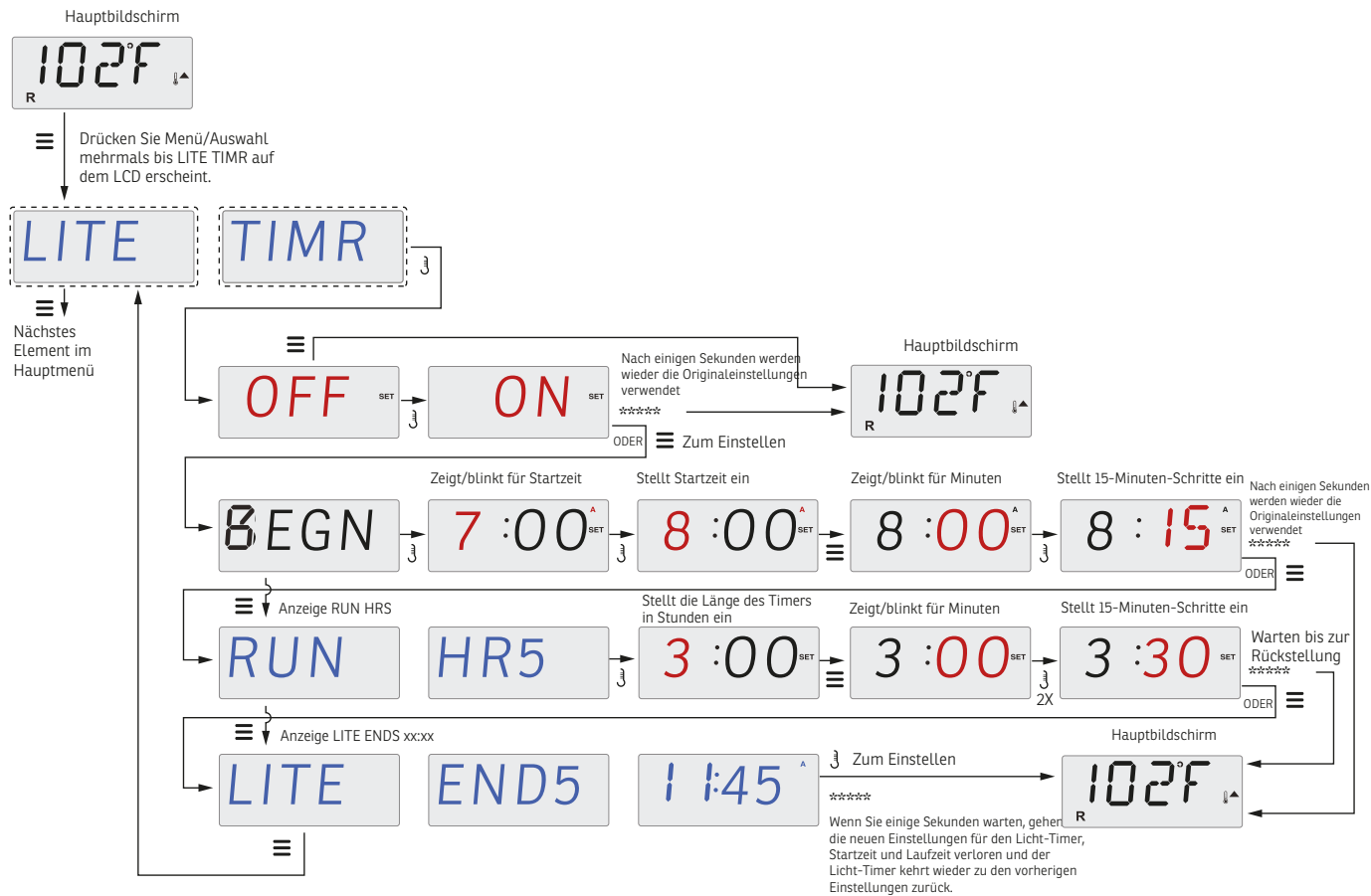
Licht-Timer Option

Wenn LITE TIMR nicht im Hauptmenü erscheint, ist die Licht-Timer Funktion vom Hersteller nicht freigegeben.

Wenn sie freigegeben ist, steht der Licht-Timer in der Standardeinstellung auf "OFF".

- Zeigt ein blinkendes oder sich änderndes Segment an
- Zeigt eine wechselnde oder progressive Meldung an - alle 1/2 Sekund
- ⏏ Eine Temperaturtaste, benutzt für "Action"
- ☰ Menü/Auswahl-Taste

- Wartezeit, die die letzte Änderung an einem Menüpunkt beibehält.
- ***** Wartezeit (je nach Menüpunkt), die die ursprüngl. Einstellung wiederherstellt und jede Änderung dieses Menüpunkts ignoriert.



PRÄFERENZEN

F/C (Temperaturanzeige)

Wechselt die Temperatur zwischen Fahrenheit und Celsius.

12/24 (Uhrzeitformat)

Wechselt die Uhrzeit zwischen 12- und 24-Stunden-Anzeige.

RE-MIN-DERS (Erinnerungen)

Stellt die Anzeige der Erinnerungsmeldungen (wie "Filter reinigen") auf Ein oder Aus. Hinweis: Erinnerungen laufen im Hintergrund weiter, auch wenn sie nicht angezeigt werden. Das Einstellen der Erinnerungsmeldungen auf Ein oder Aus setzt die Zählung der Erinnerungen nicht zurück.

CLN-UP (Reinigung)

Der Reinigungszyklus ist nicht immer aktiviert, sodass er evtl. nicht angezeigt wird. Wenn er verfügbar ist, stellen Sie ein, wie lange Pumpe 1 nach jedem Gebrauch laufen soll. 0-4 Stunden stehen zur Verfügung.

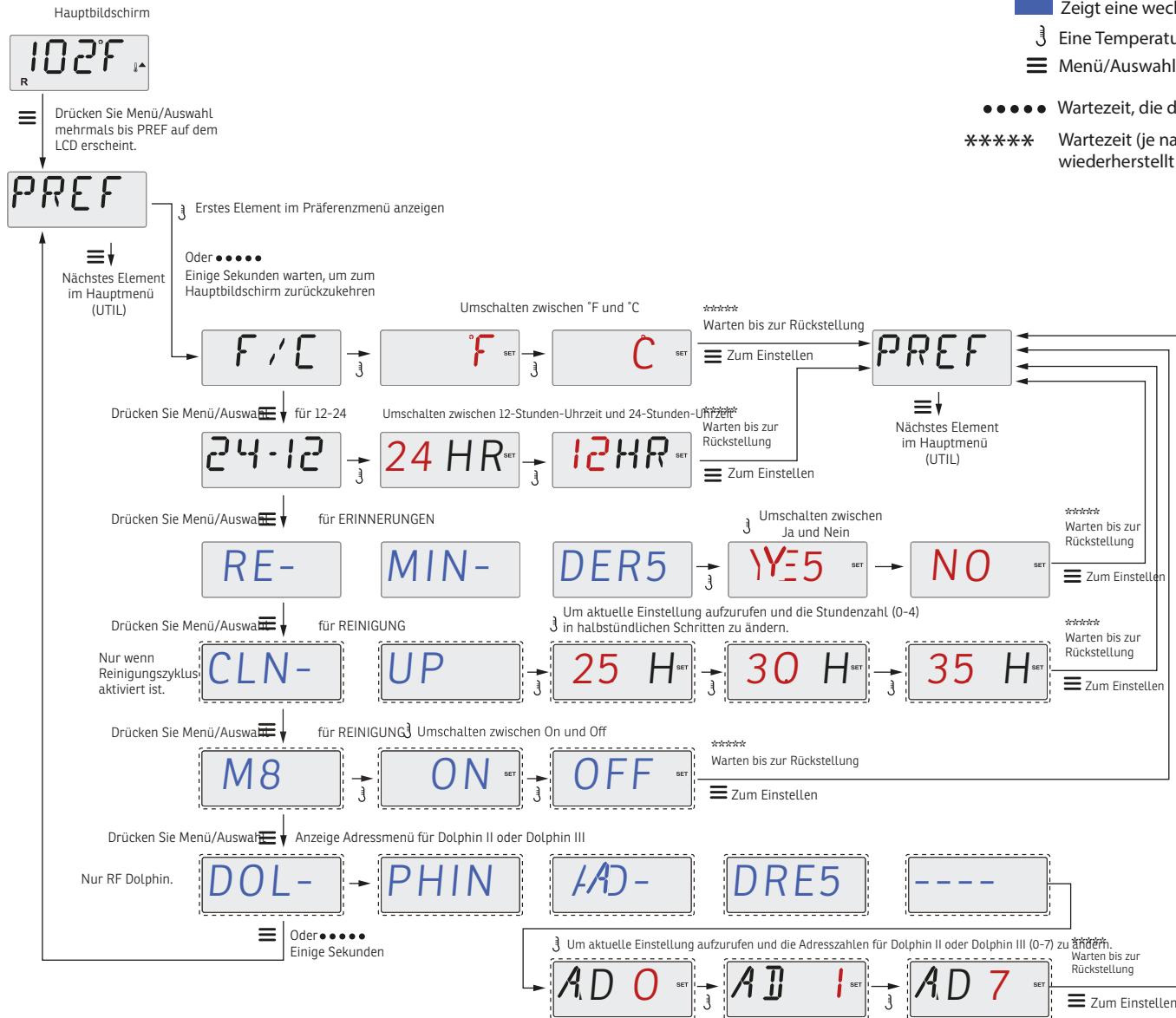
M8

(Diese Meldung erscheint möglicherweise nicht auf allen Systemen.) Bei Systemen, die über M8 verfügen, ist dies standardmässig eingeschaltet. Es kann hier deaktiviert (oder wieder aktiviert) werden. M8 reduziert die Polling-Intervalle, wenn die Wassertemperatur im Spa stabil ist.

DOL-PHIN-AD-DRES (Dolphin II und Dolphin III) gilt nur für RF Dolphin.

(Diese Nachricht erscheint, je nach Konfiguration, evtl. nicht)

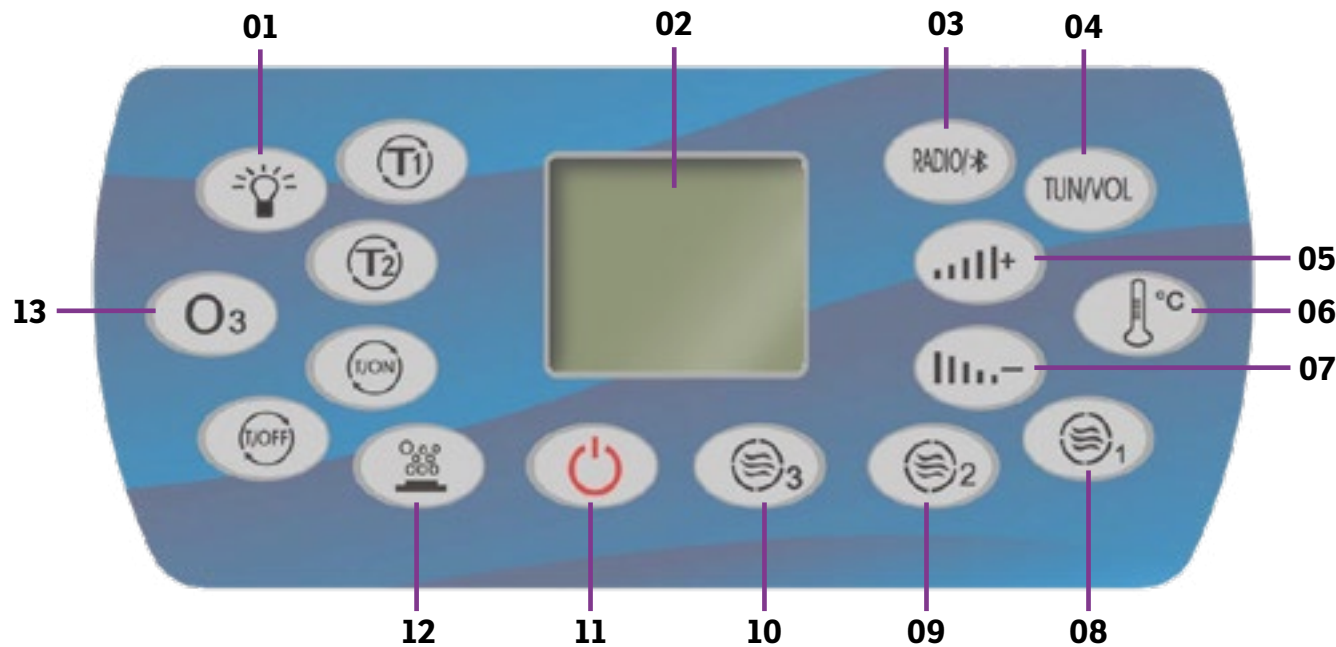
Wenn es auf 0 eingestellt ist, wird keine Adressierung verwendet. Verwenden Sie diese Einstellung für eine Dolphin-Fernbedienung, die werkseitig standardmässig für den Betrieb ohne Adresse eingestellt ist. Wenn es zwischen 1 und 7 eingestellt ist, ist dies die Zahl der Adresse. (Siehe Dolphin-Handbuch für weitere Informationen).



- Zeigt ein blinkendes oder sich änderndes Segment an
- Zeigt eine wechselnde oder progressive Meldung an - alle 1/2 Sekund
- ⌋ Eine Temperaturtaste, benutzt für "Action"
- ☰ Menü/Auswahl-Taste
- Wartezeit, die die letzte Änderung an einem Menüpunkt beibehält.
- ***** Wartezeit (je nach Menüpunkt), die die ursprüngl. Einstellung wiederherstellt und jede Änderung dieses Menüpunkts ignoriert.

STANDARD STEUERUNG

Das Steuermodul enthält Bauteile, die nicht von Nutzer gewartet werden dürfen. Keinesfalls versuchen, die Steuerung selber zu warten. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Kundendienst. Befolgen Sie zum Anschluss genau die Hinweise in der Bedienungsanleitung. Die Installation darf nur durch einen autorisierten Elektriker erfolgen. Die Erdungsleitungen müssen ordnungsgemäss angeschlossen sein.



- 01.** Belichtung
- 02.** Display
- 03.** Radio / Bluetooth
- 04.** Sender / Lautstärke
- 05.** Erhöhen (+)
- 06.** Temperatur / Uhrzeit
- 07.** Reduzieren (-)
- 08.** Pumpe 1
- 09.** Pumpe 2
- 10.** Pumpe 3
- 11.** Standby
- 12.** Sprudel
- 13.** Ozongenerator



Standby

Ist der Whirlpool angeschlossen, ist die Steuerung sofort betriebsbereit (Leuchtanzeige ist dauerhaft eingeschaltet).

Die Funktion der Umwälzpumpe und des Ozon-Desinfektionssystems startet automatisch (das Display zeigt die Symbole für die Umwälzpumpe und den Ozongenerator an). Tippen Sie auf die Taste und die Steuerung wird in den Standby-Modus versetzt (die Leuchtanzeige blinkt dauerhaft), alle Funktionen sind ausgeschaltet.



Temperatur

Drücken Sie die Taste einmal, um die Uhrzeit anzuzeigen.

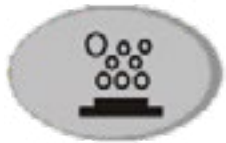
Drücken Sie die Taste ein zweites mal, um die zuletzt ausgewählte Temperatur anzuzeigen. Verwenden Sie die Tasten 05. und 07. um die Temperatur einzustellen (7 - 42° C). Die Einstellung wird automatisch übernommen.



Pumpe

Betätigen Sie die Tasten 1-3, um die jeweilige Pumpe zu deaktivieren oder aktivieren. Ob die Pumpe aktiv ist wird auf dem Display angezeigt.

Pumpe 2 und 3 sind nicht bei jedem Modell eingebaut.



Sprudelfunktion

Betätigen Sie die Taste um die Sprudelfunktion zu aktivieren.

Die Sprudelfunktion ist nicht bei jedem Modell eingebaut.

**ALLE PUMPEN SCHALTEN NACH
60 MIN AUTOMATISCH AB.**

 O₃

Ozongenerator

Der Ozongenerator läuft nur bei eingeschalteter Pumpe. Ist die Pumpe eingeschaltet, drücken Sie die Taste zum Ein-/Ausschalten der Ozon-Desinfektionsfunktion. Die Ozonfunktion läuft 15 Minuten und stoppt für 15 Minuten im Wechsel, bis Sie die Funktion manuell ausschalten.



Beleuchtung

Ist die Steuerung betriebsbereit, drücken Sie zunächst diese Taste. In dem Display wird das entsprechende Symbol angezeigt und die LEDs leuchten. Die Farben der LEDs ändern sich automatisch (15 Sekunden im Wechsel). Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um eine bestimmte Farbe einzustellen. Drücken Sie ein drittes Mal die Taste, um sie auszuschalten. Die LED-Beleuchtung schaltet sich nach 4 Stunden automatisch ab.

 RADIO/📶

Radio und Bluetooth

Ist die Steuerung betriebsbereit, drücken Sie zunächst die Taste um die Radiofunktion einzuschalten. Es wird der zuletzt gewählte Radiosender im Display angezeigt (im Radiomodus können Sie mit den Tasten „+/-“ gespeicherte Radiosender auswählen). Drücken Sie die Taste erneut, um die TV-Funktion (optional) auszuwählen. Es wird das TV-Symbol im Display angezeigt (im TV-Modus können Sie mit den Tasten „+/-“ die TV-Lautstärke anpassen).

Drücken Sie die Taste zum dritten Mal, wird die Bluetooth-Funktion eingeschaltet und es ertönt eine Sprachansage: „Bluetooth ist betriebsbereit“. Sie können Ihr Smartphone nun über Bluetooth mit dem Gerät verbinden. Im Bluetooth-Modus können Sie mit den Tasten „+/-“ die Bluetooth-Lautstärke anpassen).

HINWEIS: Es handelt sich um eine Bluetooth-Direktverbindung zwischen der Whirlpool-Steuerung und dem Smartphone. Nach jeder Nutzung muss die Bluetooth-Verbindung getrennt werden, da sich sonst andere Geräte nicht mit dem Bluetooth des Systems verbinden können.



Sender / Lautstärke

Im Radiomodus drücken Sie zunächst diese Taste. In dem Display wird eine zweistellige Ziffer angezeigt. Mit den Tasten „+/-“ können Sie die Lautstärke einstellen (das Display zeigt nach 3 Sekunden Pause wieder den Radiosender an). Die Lautstärke geht von 0 - 60 dB.



Durch erneutes Drücken der Taste wird die aktuelle Frequenz angezeigt und blinkt. Mit den Tasten „+/-“ können Sie die Frequenz einstellen. Nach dreimaligem Blinken wird die Einstellung automatisch gespeichert. Drücken Sie die Taste ein drittes Mal, werden gespeicherte Radiosender angezeigt.



Mit den Tasten „+/-“ können Sie einen gespeicherten Sender auswählen (das Display zeigt nach 3 Sekunden wieder den vorherigen Radiosender an). Drücken sie die Taste 5 Sekunden lang, sucht das System automatisch nach einer neuen Frequenz und speichert diese in fortlaufender Reihenfolge unter einem Kanal ab.

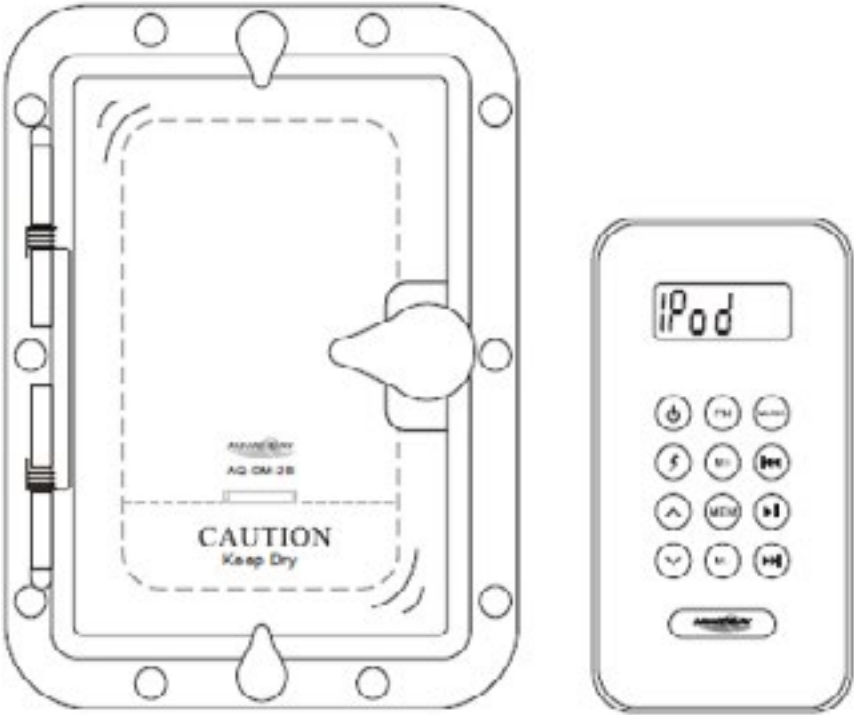
HEIZUNG

Ist die Steuerung betriebsbereit, startet die Heizfunktion 10 Sekunden nach Aktivierung der Umwälzpumpe, es sei denn der Temperaturfühler stellt fest, dass die voreingestellte Temperatur niedriger ist als die erfasste Temperatur. Hat die Wassertemperatur die voreingestellte Temperatur erreicht, schaltet sich die Heizfunktion automatisch ab. Fällt die Temperatur um 2° C unter die voreingestellte Temperatur, schaltet sich die Heizung automatisch wieder ein.

Automatische Umwälzung

Sobald Strom an Ihren Whirlpool angeschlossen wurde, startet die Wasserumwälzung, welche für zunächst 1 Stunde das Wasser im Whirlpool umwälzt. Nach 11 Stunden startet erneut für 1 Stunde lang die Wasserumwälzung.

IPOD & MP3 DOCK





Knopf zum einstellen der Temperatur zwischen 26° – 40° C (TEMP)

Nach einem manuellen oder automatischem «AUS», wird die gesetzte Temperatur kurz angezeigt, danach erscheint «-----» auf dem Display. Wenn nun das Wasser anfängt zu fließen, wird die aktuelle Wassertemperatur angezeigt. Wenn nötig schaltet sich dann die Heizung ein, um das Wasser auf die gewünschte Temperatur zu erwärmen. Die zuletzt gemessene Temperatur wird durchgehend auf dem Display angezeigt.

Hinweis: Die Temperatur, die angezeigt wird, ist nur die aktuelle, wenn die Pumpe für mindestens 2 Minuten in Betrieb war.

Drücken Sie den **TEMP** Knopf einmal, um die aktuell eingestellte Temperatur anzeigen zu lassen. Um die eingestellte Temperatur wieder zu verändern, drücken Sie den **TEMP** Knopf erneut, bevor das Display aufhört zu blinken. Jeder Druck auf den **TEMP** Knopf wird dann die Temperatur entweder weiter sinken oder steigen lassen. Wenn Sie die gegenteilige Temperatur erreichen wollen, so lassen Sie den **TEMP** Knopf los und warten Sie bis das Display wieder die aktuelle Temperatur anzeigt. Drücken Sie dann den **TEMP** Knopf erneut um die gesetzte Temperatur anzuzeigen und nochmals, um die gesetzte Temperatur in die gewünschte Richtung zu verändern. Nach 3 Sekunden wird automatisch die zuletzt gemessene Temperatur angezeigt. Wenn es nötig ist zu heizen, so wird innerhalb von einigen Sekunden, «TEMP» auf dem Display erscheinen und dort für 6.5 Sekunden aufleuchten, dann wird es 90 Sekunden lang aufblinzelnd und so lange leuchten bis die gesetzte, gewünschte Temperatur erreicht ist.



AUX Knopf (optional)

Drücken Sie den AUX Knopf, um die zweite Pumpe oder die Luftblasenfunktion zu aktivieren. Drücken Sie den Knopf erneut, um sie wieder aus zu schalten. Die zweite Pumpe oder die Luftblasenfunktion läuft 15 Minuten lang, wenn Sie diese nicht manuell wieder ausschalten.



JETS Knopf

Für Pumpen mit 2 Geschwindigkeiten, drücken Sie den «Jets» Knopf einmal, um die Pumpe in niedriger Geschwindigkeit zu starten. Drücken Sie den «Jets» Knopf erneut, um die Geschwindigkeit zu erhöhen. Wenn Sie den «Jets» Knopf noch einmal drücken, so schalten Sie die Pumpe wieder aus.

Wenn Sie den «Jets» Knopf gedrückt haben, so läuft die Pumpe automatisch für 15 Minuten.



Light Knopf

Drücken Sie den «Light» Knopf um die Whirlpoolbeleuchtung an- oder auszuschalten. Die Beleuchtung schaltet automatisch nach 4 Stunden ab, wenn Sie nicht vorher manuell ausgeschaltet wird.

MODUS –Einstellungen (Standard, Economy, Sleep- Funktionen)



Schritt 1: Drücken Sie den TEMP Knopf und dann



Schritt 2: Drücken Sie den LIGHT Knopf

Das Display zeigt Ihnen nun entweder «ST» (Standard), «EC» (Economy) oder «SL» (Sleep) Funktion.

Wiederholen Sie Schritt 1 und 2 solange, bis Sie die gewünschte Funktion eingeschaltet haben. Das Display wechselt automatisch zwischen Temperaturanzeige und Funktionsanzeige. In der Standardfunktion sehen Sie nur die Temperaturanzeige.

Standard Mode ist so programmiert, dass es die gewünschte, eingestellte Temperatur beibehält (Aufheizen bei Bedarf). Sie müssen wissen, dass die zuletzt gemessene Temperatur, die auf dem Display angezeigt wird, nur die aktuelle ist, wenn die Pumpen für mindestens 2 Minuten in Betrieb waren. Auf dem Display wird «ST» angezeigt, wenn Sie in die Standardfunktion (Standard Mode) wechseln.

Economy Mode ist so programmiert, dass es den Whirlpool nur während der Filterzyklen auf die gewünschte Temperatur aufheizt. "EC" wird auf dem Display erscheinen wenn die Temperatur nicht die gegenwärtige ist und wechselt sich mit der Temperatur ab, wenn die gezeigte Temperatur auch die tatsächliche ist.

Sleep Mode beheizt den Whirlpool bei ca. 11° C Temperaturunterschied zur eingestellten Temperatur und heizt nur während den Filterzyklen. «SL» wird auf dem Display angezeigt, wenn die Temperatur (Temperaturunterschied 11° C) die angezeigt ist, nicht die aktuelle ist und wechselt mit der Temperaturanzeige ab, wenn die gezeigte Temperatur auch die aktuelle ist.

«Slp» oder «SL» und die aktuelle Wassertemperatur wechseln sich auf dem Display ab, bis die Wassertemperatur die eingestellte Temperatur (Temperaturunterschied 11° C) erreicht hat.

BEISPIEL: Wenn sich das Bedienfeld in der **Sleep Mode** befindet, mit einer eingestellten Temperatur von 40° C und einer tatsächlichen Temperatur 28° C wird der Whirlpool während des Filterzyklus zu heizen beginnen, bis er die Temperatur von 29° C erreicht (11° C Temperaturdifferenz).

Die niedrigste Temperatur die der Whirlpool in der **Sleep Mode** erreicht ist 15.5° C.

Wenn Sie die Whirlpooleinstellungen verstanden haben, so wird dies Ihnen helfen den Energieverbrauch zu kontrollieren. Das Heizelement ist die Komponente, welche am meisten Energie verbraucht. Die verschiedenen Mode-Einstellungen und der richtige Gebrauch der Poolabdeckung wird Ihnen helfen den Energieverbrauch zu kontrollieren.

Die «F» Filterzyklen

Der erste Filterzyklus beginnt ungefähr 6 Minuten nachdem der Whirlpool angeschaltet wird. Der zweite Filterzyklus beginnt 12 Stunden später. Die Filterzyklen können programmiert werden (2, 4, 6, 8 oder 12 Stunden), angezeigt mit «FC». Die vorgegebenen Filtrationszyklen sind 2 Stunden. Die Uhr für die Filtrationszyklen startet wenn den Whirlpool an den Strom angeschlossen wird. **Beispiel:** Wenn der Whirlpool um 08:00 Uhr in Betrieb genommen wird, so beginnt 6 Minuten später ein 2 Stunden- Filtrationszyklus. 12 Stunden später beginnt dann der nächste 2 Stunden- Filtrationszyklus. Der Zyklus wird so lange weiter geführt wie der Whirlpool an den Strom angeschlossen ist. Die verschiedenen «MODE» Einstellungen haben keinen Einfluss auf die Filtrationszyklen. Sie können die Filtrationszyklen variieren, je nachdem wie oft Sie den Whirlpool benutzen.

Zu Beginn eines jeden Filtrationszyklus sind die Pumpen für 5 Minuten in Betrieb.

Einstellen des Filterzyklus

Schritt 1:  drücken Sie den TEMP Knopf

Schritt 2:  drücken Sie den JETS Knopf

Schritt 3: Filtrationszyklus auswählen


F2-2 Stunden-2 Mal am Tag


F4-4 Stunden -2 Mal am Tag

F6-6 Stunden-2 Mal am Tag

F8-8 Stunden- 2 Mal am Tag

F12-12 Stunden- 2 Mal am Tag (Anzeige «FC» Filtration ist ständig an)

Schritt 4:  drücken Sie den TEMP Knopf um zwischen F2 und F12 zu wählen.

Schritt 5:  drücken Sie den JETS Knopf nochmal, um die ausgewählte Filtrationszeit zu bestätigen.

2.7 iPod™ + MP3

Beschreibung der Elemente

1. Digi-Dock-Griff und Schutztür
2. Zweitschloss
3. EIN/AUS Power-Knopf
4. Wasser/Staub dichter Inner-Kasten
5. 3.5 mm Verbindungsstelle für MP3-Geräte
6. Wasserdichtung und Entwässerungsrinne
7. EIN/AUS Power LED
8. Sicherheits-Band (für iPod)
9. iPod Verbindungsstelle
10. iPod Station (mit 5 Adaptern)

Vor Benutzung

Bitte vergewissern Sie sich, dass folgende Elemente in der Lieferung mit dabei sind:

- a) AQ-DM-2Bx Digi-Dock
- b) Wasser/Staubdichter RF Wireless Fernbedienung
- c) 10 Finishing Covers für rostfreie Stahlschrauben
- d) iPod Station (mit 5 Adaptern)
- e) 10 rostfreie Stahlschrauben
- f) 2 CR-2032 Batterien

Installation Kabelanschluss



1. Anschluss: Der AQ-DM-2Bx benötigt eine 12-pin Anschlussbuchse. Je nach Land, benötigt dieses Produkt einen „optionalen“ Anschluss.











2. FM Radio: Der AQ-DM-2Bx empfängt sowohl die Frequenz der USA als auch der EURO FM. Bitte vergewissern Sie sich, dass in beiden Applikation die FM-Antenne bis aufs Äusserste herausziehen kann, um eine gute Leistung zu gewährleisten.

3. RCA-inputs: Der AQ-DM-2Bx wurde so entwickelt, dass er auf RCA basierende Audio Medien benutzen kann.

Fernbedienung - RF LCD Wireless Fernbedienung

- A Fernbedienung LCD
- B Knöpfe der Fernbedienung
- C Batterie hier einsetzen


Knöpfe		FM Musik-Modus	FM Radio-Modus
Ein/Aus		Einmal drücken: wechselt vom Operation-Modus zu Standby Drücken und halten: wechselt vom Standby ins ON-Modus	
Netzteil 12V		Einmal drücken: Drücken und halten	


Lautstärke +		Einmal drücken: Lautstärke +3 Dezibel Drücken und halten: schneller	Einmal drücken: Lautstärke + 3 Dezibel Drücken und halten: Lautstärke schneller erhöhen
Lautstärke -		Einmal drücken: Lautstärke - 3 Dezibel Drücken und halten: schneller	Einmal drücken: Lautstärke -3 Dezibel Drücken und halten: Lautstärke schneller senken
FM Radio		Einmal drücken: wechselt zu FM Radio Modus Drücken und halten: keine Änderung	Einmal drücken: keine Änderung Drücken und halten: keine Änderung
Speicher +		Einmal drücken: keine Änderung Drücken und halten: keine Änderung	Einmal drücken: erhöhen des Speicherplatzes Drücken und halten: keine Änderung
Speicher		Einmal drücken: keine Änderung Drücken und halten: keine Änderung	Einmal drücken: wechseln ins Speicher-Modus Drücken und halten: keine Änderung
Speicher -		Einmal drücken: keine Änderung Drücken und halten: keine Änderung	Einmal drücken: senken des Speicherplatzes Drücken und halten: keine Änderung
Musik		Einmal drücken: keine Änderung Drücken und halten: keine Änderung	Einmal drücken: wechseln zwischen iPod/MP3 Modus Drücken und halten: keine Änderung
Schnell zurückspulen		Einmal drücken: letzter Titel Drücken und halten: schnell zurückspulen	Einmal drücken: -50kHz Drücken und halten: Radiosender suchen
Pause/Play		Einmal drücken: Play/Pause Drücken und halten: iPod ausschalten	Einmal drücken: stumm Drücken und halten: keine Änderung
Schnell vorspulen		Einmal drücken: nächster Titel Drücken und halten: schnell vorspulen	Einmal drücken: +50kHz Drücken und halten: Radiosender suchen


Wenn Ihr Musik-Abspielgerät kein iPod ist, dann sind Sie nur fähig die Lautstärke und EIN/AUS Taste zu benutzen.

Um die Laufzeit der Batterie in der Fernbedienung zu verlängern, schaltet sich der LCD in 10 Sekunden aus, wenn kein anderer Kopf gedrückt wird. Um die Fernbedienung wieder einzuschalten, drücken Sie einmal die EIN Taste und drücken Sie dann die gewünschte Einstellung.

Entfernen Sie die Fernbedienung vom Digi-Dock. Lockern Sie die Schrauben der wasserfesten Kappe auf der Rückseite der Fernbedienung. Platzieren Sie die Batterie in die Fernbedienung und ersetzen Sie wasserfeste Kappe.

 Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie nur mit trocknen Händen das Abspielgerät anschliessen bzw. das Kabel trennen.

 Bitte immer das Gerät ausschalten, wenn es nicht in Betrieb ist. So wird die Laufzeit der Batterie verlängert.




 Das Display der Fernbedienung zeigt folgendes an „--“, wenn es eingeschaltet wird. Das Display wird dieses Zeichen weiterhin anzeigen bis das Modus Radio oder iPod gewählt wird. Ebenfalls wird dieses Zeichen auch bei zu grosser Distanz angezeigt.

POWER ON-Knopf




Um das Digi-Dock zu aktivieren, drücken Sie den Knopf ON/OFF. Bei eingeschaltetem Gerät wird es rot aufleuchten. Digi-Dock, benötigt eine Batterie mit 12V.


RF Wireless-Fernbedienung-Synchronisierung




Jedes Digi-Dock wird mit einer passenden RF Wireless-Fernbedienung mitgeliefert. Alle neu erworbenen Fernbedienungen müssen folgendermassen aktiviert bzw. synchronisiert werden:

1. Drücken und halten Sie den Knopf  (Play/Pause) auf der Fernbedienung und drücken Sie gleichzeitig den Knopf  (Ein/Aus) für zwei Sekunden. Auf dem Display wird „Pair“ erscheinen.
2. Schalten Sie Digi-Dock ein, indem Sie den Power-Knopf innerhalb von 10 Sekunden drücken. Ein rotes Licht wird sich unter dem Power-Knopf einschalten, um anzudeuten dass das Gerät eingeschaltet ist.
3. Wenn die Synchronisierung fertig ist, wird das Display wieder zum Standbild wechseln.
 Falls Sie Ihre Fernbedienung verlieren und eine neue erwerben, müssen Sie die oben erwähnten Schritte ebenfalls durchgehen um die Fernbedienung nutzen zu können.

Musik abspielen - iPod:

1. Digi-Dock einschalten.
2. Entfernen Sie die Plastikverpackung.
3. Schliessen Sie Ihr iPod an der Verbindungsstelle iPod 30pin an.
4. Versichern Sie sich, dass Ihr iPod gut mit den mitgelieferten Band befestigt ist.
5. Sichern Sie das Digi-Dock Wasser/Staub abweisende Tür.
6. Drücken und halten Sie den Knopf  auf der Fernbedienung, um es einzuschalten. Das Display wird  anzeigen.
7. Drücken Sie  (Music) auf der Fernbedienung um in den Modus Musik zu wechseln.



Benützen Sie folgende Knöpfe um den Musik-Modus komplett nutzen zu können 


Knopf	Einmal drücken	Drücken und halten
	Letzter Titel	schnell zurückspulen
	Play/Pause	schnell vorspulen
	Nächster Titel	iPod -Standby

MP3:

1. Digi-Dock einschalten.
2. MP3-Gerät an der Verbindungsstelle 3.5mm anschliessen.
3. Befestigen Sie das MP3-Gerät mit dem mitgelieferten Band.
4. Sichern Sie das Digi-Dock Wasser/Staub abweisende Tür.
5. RF Wireless-Fernbedienung kann nur die Lautstärke kontrollieren.

Lautstärkenregelung:





1. Drücken Sie den Knopf  einmal, um die Lautstärke um 3 Dezibel zu erhöhen.
2. Drücken Sie den Knopf  einmal, um die Lautstärke um 3 Dezibel zu senken.
3. Drücken und halten Sie eines von den vorhin erwähnten Knöpfen und der Digi-Dock wird die Lautstärke kontinuierlich erhöhen bzw. senken.

 Wenn Ihr iPod benutzen und zum Modus Radio oder Standby wechseln, wird der iPod automatisch ausgeschaltet. Auf dem Bildschirm wird das Bild Batterie aufladen angezeigt.






Radio hören: Modus-Radio - FM Radio ist nur im Modus FM-Radio-Modus verfügbar.

FM-Radio Modus zu wählen: 1. Drücken Sie  (FM Radio) auf der Fernbedienung, um in den FM-Radio-Modus zu wechseln. Wenn Sie zum ersten Mal FM-Radio hören, wird diese Frequenz 88.1 MHz auf dem Display erscheinen.





Einstellung-Radiosender:

1. Drücken Sie den Knopf  oder  um die Radiofrequenz zu ändern.
2. Drücken und halten Sie einen der vorhin erwähnten Knöpfe ( ; ) um nach nächstmöglichen Sender zu suchen. Auf dem Display wird „Scan“ erscheinen.

Speichern eines Radiosenders:


1. Drücken Sie den Knopf  einmal ins Modus-Speichern zu wechseln.
2. Drücken Sie  oder  um den Speicherplatz zu ändern.
3. Drücken und halten Sie  um die vorher angezeigte Radiofrequenz zu speichern.
4. Drücken Sie  einmal um in das Hauptmenü zu wechseln.

Gespeicherte Radiofrequenzen wiedergeben:

1. Drücken Sie  um in den Speicher-Modus zu gelangen.
2. Drücken Sie  oder  um einen der gespeicherten Frequenzen zu suchen.
3. Drücken Sie  einmal um in das Hauptmenü zu wechseln.

Schlaf-Modus: Der Digi-Dock setzt sich automatisch in den Schlafmodus, wenn innerhalb von 5 Minuten keine Befehle ausgeführt werden. Das erhöht die Laufzeit der Batterie.

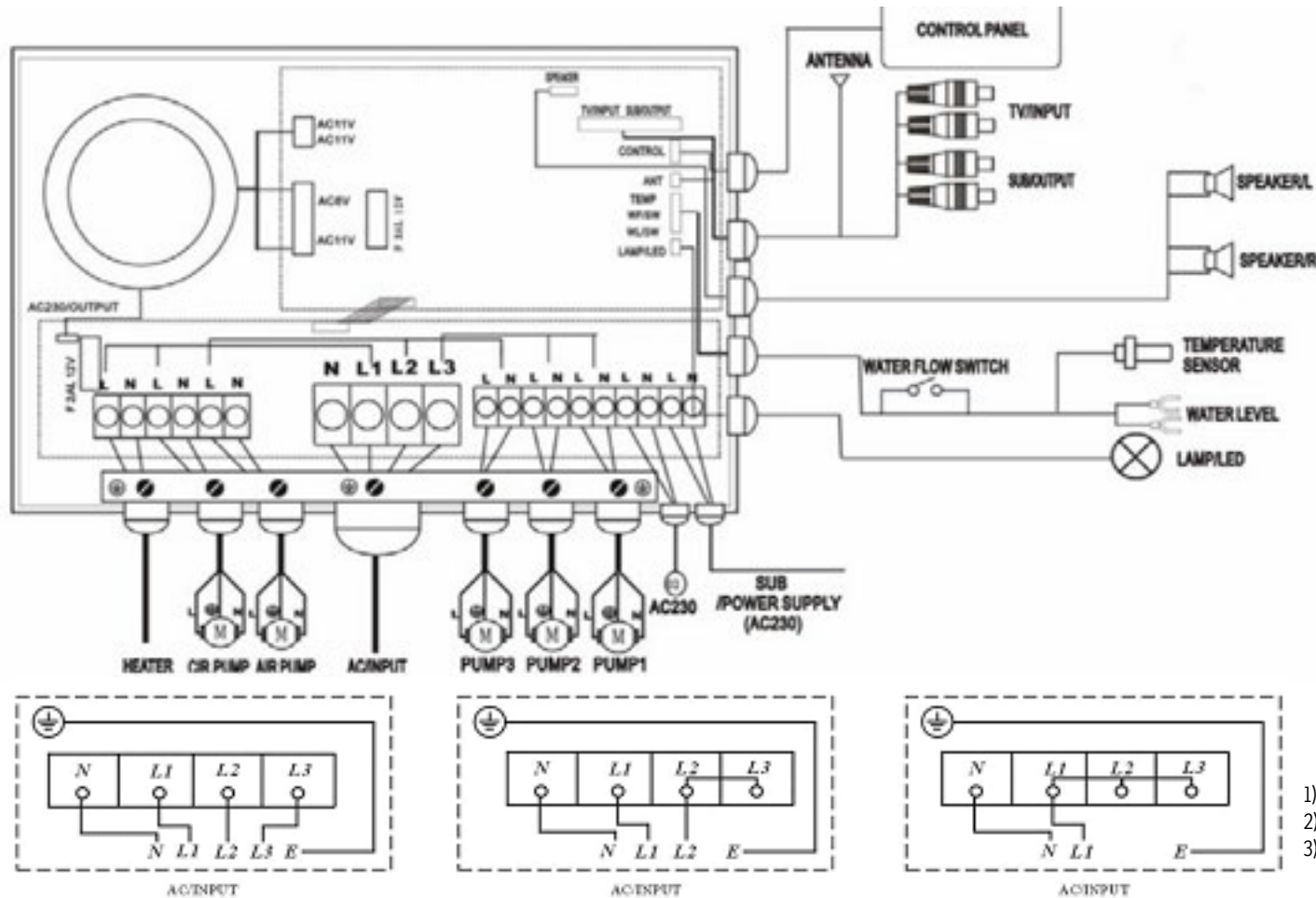
iPod – Aufladen: Wenn Sie Ihr iPod an der Verbindungsstelle AQ-DM-2Bx 30pin anschliessen, lädt sich das iPod auf. Wenn das Akku Ihres iPods komplett leer ist, dann wird die Verbindungsstelle des Digi-Dock ihr iPod es auch nicht aufladen können.

Fernbedienung-LCD Auto OFF: Um die Batterielaufzeit von der RF Wireless-Fernbedienung zu erhöhen. Das Display der Fernbedienung schaltet sich, wenn keine Knöpfe gedrückt werden, innerhalb von 10 Sekunden aus. Um das Display zu reaktivieren, drücken Sie  (Power) einmal, um das Hauptmenü zu gelangen.

FEHLERBEHEBUNG

Art der Störung	Ursache	Lösung
OH	Überhitzung. Die Wassertemperatur in dem Whirlpool liegt über 43° C. Alle Funktionen werden eingestellt, bis die Wassertemperatur auf 40° C gesunken ist.	Nicht in den Whirlpool steigen. Öffnen Sie die Abdeckung. Drücken Sie die T/ON Taste während 5 Sekunden, um die Steuerung in den richtigen Modus zu stellen. Ist die Wassertemperatur auf 40° C gesunken, ist das System wieder betriebsbereit. Lässt sich die Steuerung des Whirlpools nicht zurücksetzen, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler vor Ort oder den Kundendienst.
E0	Der Temperaturfühler funktioniert nicht oder ist nicht angeschlossen. Die Heizung kann so nicht eingeschaltet werden.	Überprüfen Sie, ob der Temperaturfühler angeschlossen oder der Stecker lose ist. Sollte das Problem weiterhin bestehen, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler vor Ort oder den Kundendienst.
E1	Der Temperaturfühler hat einen Kurzschluss.	Temperaturfühler erneuern. Sollte das Problem weiterhin bestehen, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler vor Ort oder den Kundendienst.
Alle Symbole auf dem Display blinken dauerhaft.	Der Wasserstand ist niedriger als die Wasserstandsensoren in dem Whirlpool. Die Pumpen und die Sprudelfunktion können nicht eingeschaltet werden.	In diesem Fall muss mehr Wasser in den Whirlpool eingefüllt werden, bis der Wasserstand oberhalb der Sensoren liegt. Sollte das Problem weiterhin bestehen, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler vor Ort oder den Kundendienst.
Alle Funktionen schalten sich ein und können nicht ausgeschaltet werden.	Die Wassertemperatur ist unter 7° C, die Frostschutzfunktion ist aktiv.	Sie können jedoch den Whirlpool einschalten und alle Massagepumpen und die Sprudelfunktion abschalten.

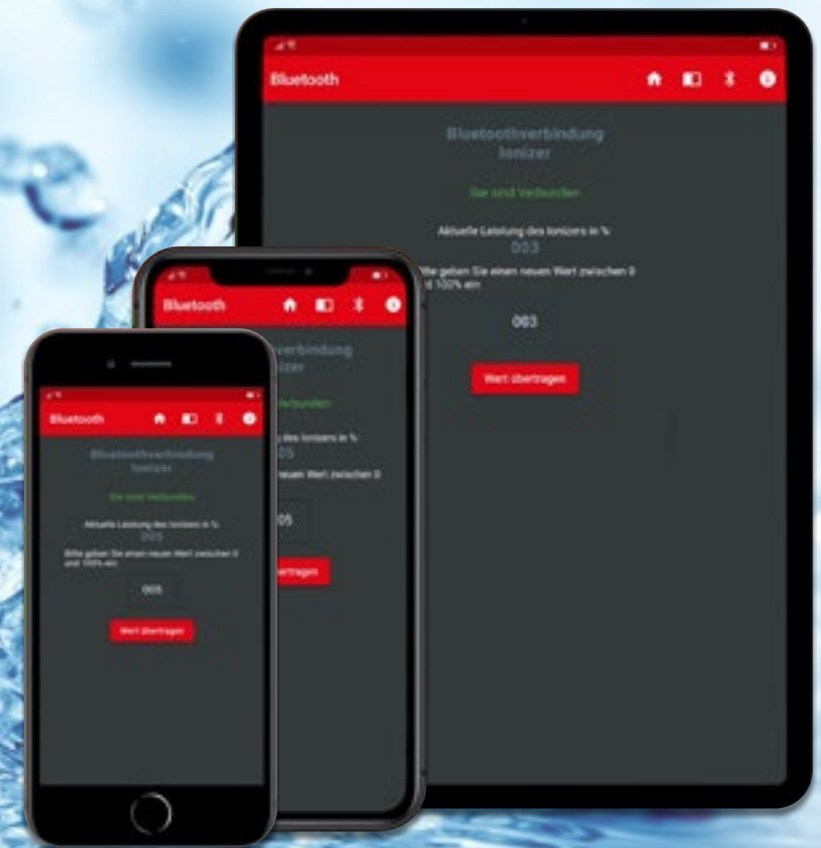
ANSCHLUSSPLAN STEUERMODUL



- 1) Anschluss L1 L2 L3 N E (L-L:380V, L-N: 220V/230V)
- 2) Anschluss L1 L2 nur N E (L-L:380V, L-N: 220V/230V)
- 3) Anschluss nur L N E (L-N: 220V/230V)

1. Max. Output für jede Phase: 16A
2. Innen stromführend, die Abdeckung darf nur von Elektrikern geöffnet werden.
3. Die äussere Stromversorgung muss mit der Erde verbunden werden (Erdung).
4. Beachten Sie die formalen Parameter im Falle von Reparaturarbeiten.

WASSERAUFBEREITUNG



Apple - App Store



Ionizer App 
Wasseraufbereitung
[Armin Schmid](#)
Entwickelt für iPad
Gratis

Google - Play Store



Sonnenkönig - Ionizer App

Sonnenkönig of Switzerland Tools

 PEGI 3

 This app is available for your device

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Zur erstmaligen Ionisierung des Wassers kann die Leistung des Ionizers die ersten 1-2 Tage auf 100% gestellt werden.

Bei 8 Stunden Zirkulation des Wassers (Laufzeit der Zirkulationspumpe) und damit verbundenem Betrieb des Ionizers sollte der Ionizer bei einem Whirlpool (1000 – 2000 Liter Wasser) auf ca. 3 - 6% Leistung eingestellt werden. Eine Umstellung der Ionizer Leistung ist anschliessend nur noch bei einem Wiederbefüllen mit frischem Wasser notwendig.

Die Anreicherung des Wassers mit Kupfer ist abhängig von vielen Faktoren (pH-Wert; Temperatur; Verschleisszustand der Kathode, eingestellter Leistung des Ionizers). Der Kupfergehalt sollte regelmässig geprüft und notfalls über die Leistung des Ionizers angepasst werden.

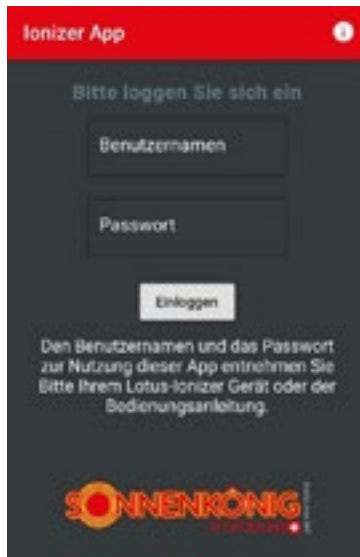
Beschreibung der Inspektions- und Wartungsarbeiten

Lassen Sie Reparaturen- und Wartungsarbeiten von zertifiziertem Fachpersonal durchführen

Die Leistung des Ionizers nimmt durch den entstehenden Oxidationsprozess des Kupfers im Laufe der Zeit ab. Daher wird empfohlen die Kathoden während eines Wasserwechsel von der Oxidschicht zu befreien. Gehen Sie nachfolgende Punkte schrittweise durch.

- Schalten Sie das Pool-Steuerungssystem aus.
- Schalten Sie den Ionizer über den Hauptschalter aus.
- Entfernen Sie die Verbindungsleitungen an den Kathoden (Schlüsselweite 10).
- Schrauben Sie das Gewindestück mit dem verunreinigten Kathodenpaar mit einem passenden Werkzeug heraus.
- Reinigen Sie das Kathodenpaar soweit möglich z.B., mit einer Drahtbürste.

Sind die Kathoden zu weit abgenutzt (brüchig, stark verdreckt oder bereits zu schmal) können neue Kathoden beim Fachhändler bezogen werden. Gehen Sie zum Einbau in umgekehrter Reihenfolge vor. Nach Reinigung der Kathoden und dem Befüllen des Whirlpools mit Wasser, kann der Ionizer die ersten Tage mit einer hohen Leistung von 100% betrieben werden. Durch die gereinigte Kathode ist der Ionisierungseffekt deutlich höher. Sobald sich ein messbarer Kupfergehalt zwischen 0.5 und 0.8 ppm eingestellt hat, sollte die Leistung des Ionizers auf ca. 3 - 6 % (Je nach Wassermenge) zurückgefahren werden.

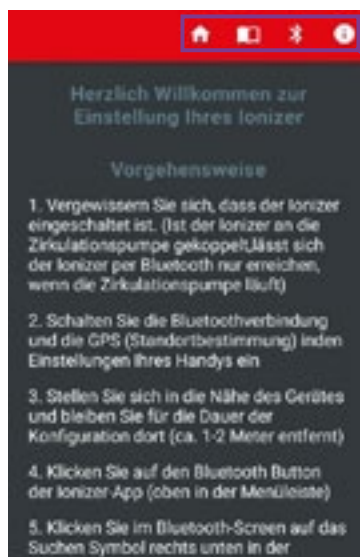


1. Anmeldung

Geben Sie das Passwort und den Benutzernamen ein:

Benutzername: Sonne

Passwort: X



2. App Menü



Startseite



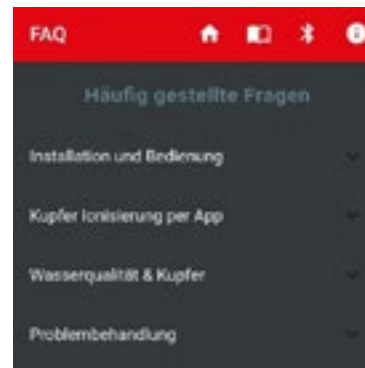
FAQ



Bluetooth Verbindung



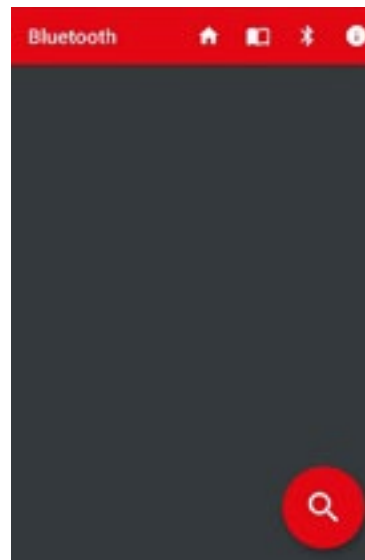
Informationen



3.FAQ

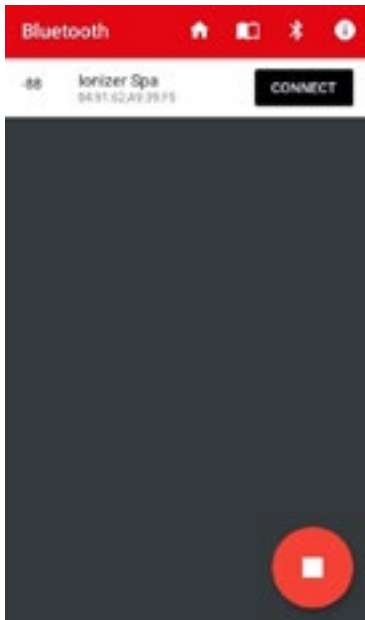
Alle relevanten Informationen zum Ionizer und dessen Nutzung können in den FAQ der App nachgelesen werden.

4. Bluetooth Verbinden



1. Aktivieren Sie Bluetooth und GPS (Standort) an ihrem Handy.
2. Klicken Sie anschliessend auf das Lupensymbol um nach ihrem Gerät in der Nähe zu suchen.
3. Sie müssen zulassen, dass die App auf Ihren Standort zugreifen darf. Dies ist seit Bluetooth 5.0 notwendig.
4. Wird Ihnen kein Ionizer angezeigt, vergewissern Sie sich, dass sie Bluetooth und GPS an ihrem Handy eingeschaltet haben.
5. Vergewissern Sie sich, dass der Ionizer eingeschaltet ist (die Zirkulationspumpe muss laufen) und der Hauptschalter des Ionizergerätes muss eingeschaltet sein.

6. Stellen Sie sicher, dass sie sich in unmittelbarer Nähe des Ionizers befinden (ca. 1-2 Meter).
7. Es können nicht zwei Benutzer gleichzeitig auf das Gerät zugreifen.



5. Gerät Verbinden

Klicken Sie nun auf den Connect Button des angezeigten Ionizers.

Die Zahl, beginnend mit einem Minus zeigt Ihnen die Signalstärke an.

Je kleiner die Zahl, desto besser kann eine Verbindung hergestellt werden und desto näher befinden Sie sich am Gerät.



6. Leistung einstellen

Sobald Sie verbunden sind wird Ihnen dieses durch den Satz „Sie sind verbunden“ angezeigt.

Die aktuell eingestellte Leistung des Ionizers wird Ihnen in % angezeigt.

Sollte sich nach mehrmaligem Aktualisieren keine Verbindung aufbauen lassen, gehen Sie bitte das Kapitel Fehlerbehebung durch.

Eine korrekte Werteingabe ist nur bei erfolgreicher Verbindung möglich.



Durch das Drücken auf den Connect Button baut der Ionizer über Bluetooth die Verbindung zu Ihrem Handy auf.

Je nach Signalstärke dauert dies einige Sekunden. Bleiben Sie in unmittelbarer Nähe zum Ionizer.



Die Leistung kann zwischen 100 und 0 (0 -100%) variiert werden.

Zur Änderung des Wertes geben Sie in das Werteingabefeld den neuen gewünschten Wert ein, und drücken auf „Wert übertragen“.

Durch klicken auf den Button beenden trennen Sie die Verbindung zum Ionizer wieder.

Sie können die App wie gewohnt schließen und Bluetooth sowie GPS an ihrem Smartphone ausschalten.

POOLPFLEGE



Ihr Whirlpool ist ein Ort der Entspannung und des Wohlbefindens. Daher ist es besonders wichtig, dass auch das Wasser klar, frisch und hygienisch einwandfrei ist, damit Sie Ihren Whirlpool sorgenfrei geniessen können. Mit dieser Anleitung wollen wir Ihnen zeigen, dass die Pflege Ihres Whirlpoolwassers unter Verwendung der richtigen Produkte sehr einfach sein kann und nur wenig Zeit in Anspruch nimmt. Unsere Poolpflege bietet dem anspruchsvollen Whirlpoolbesitzer ein optimal aufeinander abgestimmtes Sortiment an Produkten für die Pflege seines Whirlpools.

WASSERGLEICHGEWICHT

Obwohl Wasser immer gleich aussieht, können Wasserparameter wie z.B. der pH-Wert oder die Wasserhärte regional sehr unterschiedlich sein. Deshalb ist es wichtig, das Wasser sofort nach der Neubefüllung ins Gleichgewicht zu bringen, um die regelmässige Pflege so einfach wie möglich zu machen.

Drei Parameter spielen in diesem Zusammenhang eine wichtige Rolle: die Gesamthärte, Alkalinität und der pH-Wert. Die Gesamthärte ist ein Mass für den Gehalt an hauptsächlich Calcium und Magnesium im Wasser. Den Wert der Gesamthärte Ihres Wassers erfahren Sie bei Ihrem lokalen Wasserwerk. Bei einem Wert über 200 mg/L kann sich bei der Erwärmung des Wassers Kalk an den Wänden ablagern und so zu rau-

hen Oberflächen führen. Verwenden Sie zur Verhinderung von Kalkablagerungen unmittelbar nach der Neubefüllung Kalkinex.

Ein weiterer Wert spielt bei der Wasserpflege eine wichtige Rolle: Die Alkalinität (TA-Wert). Ist sie zu niedrig oder zu hoch, schwankt der pH-Wert extrem und lässt sich schwer einstellen. Dies kann zu Schäden im Whirlpool sowie zu Haut- und Augenirritationen führen. Der ideale TA-Wert liegt zwischen 80 – 120 mg/L. Überprüfen Sie den TA-Wert sofort nach der Befüllung und ab dann einmal pro Woche. Die Dosierung erfolgt direkt ins Whirlpoolwasser.



PH-WERT

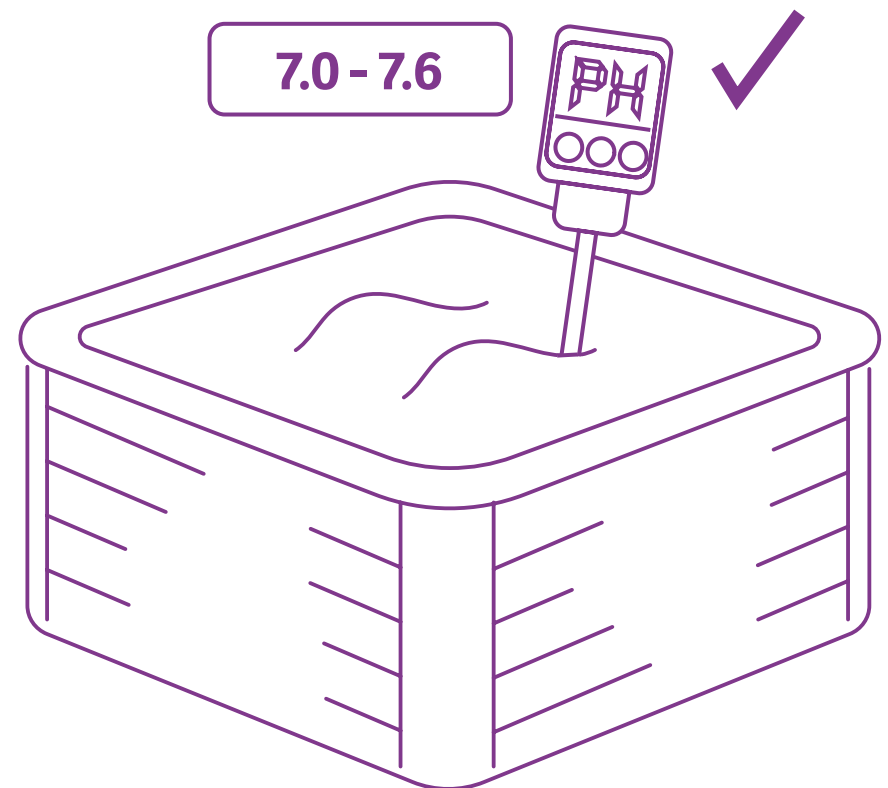
pH ist eine Masseinheit, um den relativen Säuregehalt im Wasser, auf einer Skala von 1 – 14, zu messen. Überprüfen Sie regelmässig Ihr Whirlpoolwasser, um das richtige pH-Level zu gewährleisten. Reines Wasser hat einen pH-Wert von 7 und ist neutral. Werte über 7 sind alkalisch (Base). Werte unter 7 sind sauer. Es ist sehr wichtig, dass sich der pH-Wert zwischen 7.0 – 7.6 hält.

Steigt der pH-Wert über 7.6, lösen sich Mineralien oder Schuppen vom Wasser und können Pumpen, Filterpatronen und Düsen verstopfen. Das Desinfektionsmittel arbeitet weniger effektiv und das Wasser kann sich verfärben.

Fällt der pH-Wert unter 7.0, steigt der Säuregehalt im Wasser, und die Säure greift das Heizelement und die Verkleidungen der Düsen an. Das Desinfektionsmittel arbeitet weniger effektiv und die Säure greift die Haut an.

Der pH-Wert wird von verschiedenen Faktoren beeinflusst:

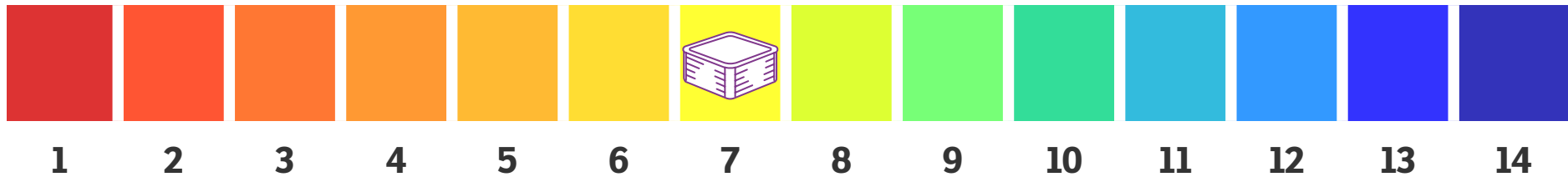
- Anzahl der Benutzer.
- Wieviel neues Wasser hinzugefügt wird.
- Wieviel verschiedene Chemikalien hinzugefügt werden.
- Welcher Typ an Desinfektionsmittel verwendet wird.
- Alkalität und Härte bzw. Kalziumgehaltes des Wassers.
- Wassertemperatur und Umwelteinwirkungen.



SÄURE

NEUTRAL

BASE



Optimale Werte

pH-Wert 7.0 – 7.6 pH

Totale Alkalität 80-120 ppm

Wasserhärte (Calcium) 150-300 ppm

Alkalität

Die totale Alkalität ist der Massstab für das höchste Level an Carbonaten, Bikarbonaten, Hydroxiden und anderen alkalischen Stoffen im Wasser, und die dadurch ermöglichte Resistenz des Wassers gegen den Wechsel des pH-Wertes. Totale Alkalität verhält sich wie ein Dämpfer, der den Wechsel des pH-Wertes verhindert, obwohl Chemikalien dem Wasser hinzugefügt werden.

Wenn der PH-Wert, Alkalität und Wasserhärte bestimmt sind, muss der Wert immer innerhalb der Richtwerte bleiben. Testen Sie das Wasser regelmässig, damit eventuelle Schwankungen bereinigt werden können. Wenn Das Wasser nicht im empfohlenen Bereich liegen sollte, können Probleme wie Wassertrübheit, Schuppenbildung, Sachbeschädigungen oder Hautreizungen auftreten.

Sicherheitsdatenblätter

Warnhinweise



Ist die Alkalität zu hoch, wird der pH-Wert schwer wieder zu senken sein.



Ist die Alkalität zu niedrig, bewegt sich der pH-Wert von hoch zu niedrig.

WASSERCHEMIE

Die Wasserchemie zu verstehen und richtig anzuwenden ist ein wichtiger Aspekt um die Qualität und die Lebensdauer Ihres Pools zu gewährleisten. Eine unsachgemäße Anwendung der Chemie kann verschiedene Effekte auf die Lebensdauer des Whirlpools, der Verbindungsrohre, Düsen, Filterpatrone, Heizelement und den Pumpen haben. Beschädigungen die durch unangemessenes Wasser verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie des Herstellers.



Die Chemikalie,n die zur Instandhaltung eines sauberen, desinfizierten Whirlpools benötigt werden sind potentiell giftig und gefährlich, wenn Sie nicht angemessen verwendet werden. Scannen Sie den QR-Code auf der rechten Seite oder Downloaden Sie jedes Sicherheitsdatenblatt auf unserer Webseite www.sonnenkoenig.ch

Hier finden Sie Anweisungen betreffend des Gebrauchs und der Lagerung der Chemikalien.

Es ist wichtig zu verstehen, dass sich das Wasser im Whirlpool von normalem Wasser (z.B. im Schwimmbad) unterscheidet. In einem Whirlpool wird das Wasser zwischen 36 - 40° C erhitzt. Das ist sehr viel wärmer und turbulenter als im Schwimmbad. Somit braucht es auch eine andere Behandlung. Es ist wichtig, dass das Wasser getestet wird. Wenn Sie das Wasser in Balance halten, werden viele Probleme, die durch falsche Behandlung entstehen können, vermieden.

Sicherheitsdatenblätter Warnhinweise



Allgemeine Sicherheitshinweise zu Pool-Chemie

- Bevor Sie die Chemikalien benutzen, lesen Sie sorgfältig die Packungsbeilage und Anwendungsrichtlinien.
- Halten Sie die Chemikalien fern von Kindern.
- Achten Sie auf das Verfallsdatum Ihrer Chemikalien.
- Verwenden Sie nur den Originaldeckel und achten Sie darauf dass dieser immer gut verschlossen ist, wenn die Chemikalie nicht gebraucht wird.
- Chemikalien dürfen nicht gestapelt werden.
- Lagern Sie die Chemikalien in einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Raum, um die Verunreinigung durch andere Stoffe zu verhindern. Halten Sie die Whirlpool-Chemikalien fern von Gartenausrüstung und Rasenpflegeprodukten wie z.B. Rasendünger.
- Trennen Sie Chemikalien mit unterschiedlichen Aggregatzuständen.
- Lagern Sie die Chemikalien nicht in Räumen, in denen Sie auch andere brennbare Gegenstände oder Mittel aufbewahren.
- Vermischen Sie nie zwei Chemikalien. Verwenden Sie einen sauberen, neuen Löffel für jede Chemikalie und verhindern Sie das sich alte mit neuen Chemikalien mischen.
- Folgen Sie den Bedienungsanweisungen.
- Fügen Sie niemals die Chemikalien hinzu während sich Personen im Whirlpool befinden.
- Falls Teile der Chemikalien verschüttet sein sollten, so entfernen Sie die Rückstände mit viel Wasser.
- Entsorgen Sie die Chemikalienbehälter umweltbewusst und nach den lokalen und nationalen Vorschriften.
- Atmen Sie keinen Staub oder Dämpfe der Chemikalien ein.

POOLFLEGE

Sauberes und kristallklares Poolwasser ist eine Voraussetzung für jeden Poolbesitzer. Mit den POOLPFLEGE Produkten von Sonnenkönig of Switzerland sind Sie immer auf der sicheren Seite, wenn es um die Qualität des Poolwassers geht.

- Wasserbalance, pH / TA-Korrektur
- Desinfektion
- Anti-Algen, Flockungsmittel
- Reinigung und Zubehör



WASSERANALYSE

Auf den ersten Blick scheint die Whirlpoolwasserpfege zunächst aufwändig und kompliziert: zu viele Produkte und zu viele Regeln. Nachdem Sie sich aber einmal mit den Details vertraut gemacht haben, werden Sie schnell erkennen, dass der Pflegeaufwand minimal ist, denn nur wenige Regeln müssen regelmässig, andere nur nach Bedarf durchgeführt werden.

Die Grundregeln sind der korrekte pH-Wert sowie eine Basisdesinfektion des Wassers. Die entsprechenden Werte können einfach und schnell mit dem Pooltester + Teststreifen überprüft werden. Wenn Sie diese beiden Regeln ununterbrochen einhalten, vermeiden Sie automatisch Probleme bei der Wasseraufbereitung. Deshalb unsere Bitte an Sie:

Gewöhnen Sie sich eine regelmässige Routine an und führen die Schritte wenn möglich immer an einem bestimmten Tag durch. Damit verlieren Sie den Über-

blick nicht und können sich so die dafür notwendige Zeit einteilen. Der praktische Serviceplan hilft Ihnen dabei, in dem Sie das Datum Ihres „Pflegetags“ eintragen und diesen in der Nähe Ihres Whirlpools aufhängen.



PH-REGULIERUNG / MULTIREINIGER COVER

Der pH-Wert ist die Basis für eine funktionierende Desinfektion. Nur wenn er richtig eingestellt ist, wirken die verwendeten Pflegemittel optimal und das Wasser ist angenehm zu Haut, Haaren und Augen. Der ideale pH-Wert liegt zwischen 7.0 und 7.6.

Der pH-Wert wird von verschiedenen Faktoren beeinflusst. Er steigt z.B. nach Zugabe des Frischwassers. Auch die Erhöhung der Wassertemperatur oder die Anreicherung des Wassers mit Luft durch den Sprudeffekt verändert den pH-Wert. Überprüfen Sie deshalb den Wert mindestens einmal pro Woche und korrigieren ihn bei Bedarf mit pH-Minus nach unten. Die Dosierung des Granulats erfolgt direkt ins Whirlpoolwasser.



Wir empfehlen Ihnen unseren Dosierer zur richtigen Anwendung.



MULTIREINIGER COVER ist ein neutraler Allesreiniger mit vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten. Hartnäckige Verschmutzungen, die auf der Kunststoffoberfläche von Spas, Hot Tubs und Schwimmbadabdeckungen auftreten, können mit unserem Multireiniger bequem entfernt werden. Auch andere Materialien in der Wellness-Umgebung können mit dem Multireiniger gereinigt werden.

**Sicherheitsdatenblätter
Warnhinweise**



**EMPFOHLENE
SCHUTZKLEIDUNG:**



DESINFEKTION

Ist das Whirlpoolwasser im Gleichgewicht, kommt der nächste wichtige Schritt: die Wasserdesinfektion. Obwohl das Wasser – je nach Pflegemethode – direkt vor oder nach jedem Baden desinfiziert wird, sollten Sie trotzdem wöchentlich eine Grundbehandlung mittels Wasserklar durchführen.

Wasserklar sorgt für eine Grunddesinfektion und unterstützt das verwendete Desinfektionsmittel. Es bietet eine Basis der Wasserpflege unabhängig davon, wie oft der Whirlpool benutzt wird und verhindert somit Desinfektionslücken. Die spezielle Rezeptur zerstört Chloramine, die für Chlorgeruch und Augenreizungen verantwortlich sind. Wasserklar enthält ausserdem Substanzen, die Ihr Whirlpoolwasser kristallklar machen. Ein weiterer Vorteil ist: Sie können Ihren Whirlpool bereits 15 Minuten nach Zugabe wieder benutzen.

Wasserklar ist eine Präventivbehandlung, die nur bei regelmässiger Anwendung sicherstellt, dass es zu keinen Problemen bei Ihrer Whirlpoolwasserpflege kommt. Dosieren Sie das Granulat regelmässig jede Woche direkt ins Wasser, unabhängig von der Nutzungsintensität Ihres Whirlpools.

Dieses Produkt ist bei allen drei Pflegemethoden Chlor, chlorfrei auf Basis Aktivsauerstoff oder Brom einsetzbar.

EMPFOHLENE SCHUTZKLEIDUNG:



Sicherheitsdatenblätter Warnhinweise



Zum Schutz Ihrer Gesundheit sollte Ihr Whirlpoolwasser kontinuierlich und ausreichend desinfiziert sein. Dies ist besonders in Whirlpools sehr wichtig, da die hohen Wassertemperaturen eine ideale Umgebung für Bakterienwachstum bieten. Um Problemen bei der Wasserpflege vorzubeugen, muss deshalb zu jeder Zeit eine ausreichende Menge an Desinfektionsmittel im Wasser vorhanden sein.

Die wöchentliche Grundbehandlung mit Wasser-Rein bietet bereits einen gewissen Schutz vor Bakterien oder Verunreinigungen. Dieser Basis-Schutz muss allerdings bei jeder Whirlpoolnutzung verstärkt werden. Sie können zwischen den folgenden drei Methoden wählen: Desinfektion mit Chlor, chlorfrei auf Basis Aktivsauerstoff oder Brom.



Wir empfehlen Ihnen unseren Dosierer zur richtigen Anwendung.

MiniChlor zur zuverlässigen Wasserdesinfektion mit Sofortwirkung

Chlor in Granulatform ist die traditionelle Desinfektionsmethode für Whirlpools. MiniChlor löst sich schnell und rückstandsfrei auf und hinterlässt keine Bleichflecken auf Oberflächen. Das Granulat ist pH neutral, d. h. der pH-Wert des Wassers verändert sich durch Zugabe nicht.

Was ist zu tun?

- Überprüfen Sie den pH-Wert mit Teststreifen mindestens einmal pro Woche und stellen ihn falls erforderlich auf 7.0 – 7.6 ein.
- Geben Sie 5 g/m³ MiniChlor nach jedem Badegang zu. Lassen Sie die Filtration 10 Minuten laufen und überprüfen danach mit Teststreifen, ob der Idealwert von 1.0 – 1.5 mg/L erreicht wurde. Falls notwendig geben Sie weitere Mengen zu. Die Dosierung erfolgt direkt ins Whirlpoolwasser.

Sicherheitsdatenblätter Warnhinweise



Biozide vorsichtig verwenden.
Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.

EMPFOHLENE
SCHUTZKLEIDUNG:



Brom-Tabletten zur geruchsarmen Wasserdesinfektion mit Dauerwirkung

Brom-Tabletten sind ebenso effektiv wie Chlor, jedoch geruchsarm. Die Tabletten sind langsamlöslich und sorgen so für eine kontinuierliche Desinfektion Ihres Whirlpoolwassers über einen längeren Zeitraum.

Was ist zu tun?

- Überprüfen Sie den pH-Wert mit Teststreifen mindestens einmal pro Woche und stellen ihn falls erforderlich auf 7.0 – 7.6 ein.
- Geben Sie 3 – 4 Brom-Tabletten pro m³ alle 10 – 14 Tage zu. Lassen Sie die Filtration mehrere Stunden laufen und überprüfen danach mit Teststreifen, ob der Idealwert von 3.0 – 5.0 mg/L erreicht wurde. Falls notwendig dosieren Sie weitere Tabletten nach.



Wir empfehlen Ihnen unseren Dosierer zur richtigen Anwendung.

Aktivsauerstoff zur chlorfreien und sanften Wasserdesinfektion

Aktivsauerstoff desinfiziert Ihr Whirlpoolwasser auf sanfte Weise. Durch die Verwendung dieser absolut chlorfreien Methode fühlt sich das Wasser besonders natürlich und angenehm an, ist schonend für Haut und Haare und geruchlos.

Was ist zu tun?

- Überprüfen Sie den pH-Wert mit Teststreifen mindestens einmal pro Woche und stellen ihn falls erforderlich auf 7.0 – 7.6 ein.
- Geben Sie 10 g Aktivsauerstoff-Granulat pro m³ vor jedem Badegang zu. Lassen Sie die Filtrationen für ca. 10 Minuten laufen und überprüfen unbedingt unmittelbar danach mit Teststreifen, ob der Idealwert von 5 – 8 mg/L erreicht wurde. Falls notwendig dosieren Sie weitere Mengen nach.

EMPFOHLENE
SCHUTZKLEIDUNG:



Sicherheitsdatenblätter
Warnhinweise



- Geben Sie 20 ml Aktivsauerstoff pro m³ zu. Eine Dosierung pro Woche ist ausreichend, unabhängig von der Anzahl der Badegänge.
- Die Dosierung von Aktivsauerstoff erfolgt direkt ins Whirlpoolwasser.

Biozide vorsichtig verwenden.
Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.



REINIGUNG

Jeder Whirlpool ist mit einer Umwälzpumpe ausgestattet. Sie bewegt das Wasser und führt es durch den Filter. Dies trägt u. a. dazu bei, dass sich die dosierten Wasserpflegerprodukte gleichmässig verteilen und überall wirken können. Lassen Sie die Umwälzung laut Angaben Ihres Whirlpoolherstellers laufen.

Ein gut funktionierender Filter hilft das Wasser sauber zu halten, in dem er Schmutzstoffe zurückhält. Wird der Filter jedoch nicht gepflegt, verstopft er und lässt in seiner Funktion drastisch nach. Die Folge ist eine schlechte Wasserqualität und ein erhöhter Verbrauch an Desinfektionsmitteln. Wir empfehlen Ihnen, die Filterkartusche spätestens alle vier Wochen zu reinigen.

Was ist zu tun?

- Nehmen Sie die Filterkartusche aus dem Filterkasten Ihres Whirlpools und befreien sie zunächst von grobem Schmutz.
- Lösen Sie den kompletten Inhalt eines Beutels Kartuschen-Rein in einem halb gefüllten 10-Liter-Eimer auf.
- Stellen Sie die Kartusche in die Reinigungslösung.
- Schwenken Sie sie in Abständen mehrfach und nehmen sie je nach Verschmutzungsgrad nach ca. 5 Stunden aus der Lösung.
- Spülen Sie die Kartusche anschließend nochmals ab und lassen sie vor dem Einsetzen trocknen.

Um den Filtereffekt noch weiter zu erhöhen, geben Sie Wasserklar zu. Dieses Produkt sorgt dafür, dass kleinste Trübstoffe, die normalerweise nicht im Filter zurückgehalten werden, vergrössert und damit filtrierbar gemacht werden.

EMPFOHLENE SCHUTZKLEIDUNG:



Sicherheitsdatenblätter
Warnhinweise



Ein regelmässiges Ablassen und Neufüllen mit frischem Wasser ist ein wichtiger Bestandteil der Whirlpoolpflege, denn mit der Zeit reichert sich das Wasser mit Mineralien, Chemikalien und anderen Stoffen an. Diese lassen das Wasser leblos aussehen und verschlechtern die Wirksamkeit der Pflegemittel.

Um einen Richtwert für die Anzahl der Tage zu ermitteln, nach denen Sie Ihren Whirlpool komplett entleeren und neu befüllen sollten, verwenden Sie die folgende Formel:

Wasservolumen in Liter ÷ durchschnittl. Anzahl der Badenden pro Tag ÷ 3 = **Anzahl der Tage bis zum nächsten Wassertausch.**

Beispiel: Whirlpool mit 1.500 Liter Wasser mit durchschnittlich 4 Badenden pro Tag = $1.500 \div 4 \div 3 = 125$ Tage

Spätestens nach 3-4 Monaten sollte jedoch das Wasser gewechselt werden.



**Sicherheitsdatenblätter
Warnhinweise**



Was ist zu tun?

- Errechnen Sie anhand der Formel, wie oft Ihr Wasser gewechselt werden sollte.
- Lassen Sie danach das Wasser komplett ab.
- Reinigen Sie alle Oberflächen mit Multireiniger Cover unter Verwendung eines Lappens oder Viskoseschwamms.
- Befüllen Sie Ihren Whirlpool mit frischem Wasser.
- Vergessen Sie nicht, auch die Whirlpool-Abdeckung gründlich zu reinigen.

Schäumt das Wasser?

Schaum auf der Wasseroberfläche sieht nicht sehr einladend aus. Falls Ihr Wasser zur Schaumbildung neigt, empfehlen wir Ihnen die Zugabe von Anti Schaum direkt ins Wasser. Schäumt das Wasser nach der Zugabe immer noch, sollte es gewechselt werden.

**EMPFOHLENE
SCHUTZKLEIDUNG:**



PROBLEMBEHEBUNG

Wenn ein Problem mit der Wasserqualität aufgetreten ist, sollten Sie generell überprüfen:

- Ist der pH-Wert in Ordnung?

Idealer pH-Wert: 7.0 bis 7.6

- Ist ausreichend Desinfektion im Wasser vorhanden?

Idealer Chlor-Wert: 1.0 – 1.5 mg/L

Idealer Brom-Wert: 3.0 – 5.0 mg/L

Idealer Aktivsauerstoff-Wert: 5 – 8 mg/L

- Ist der Filter sauber?

Kartusche reinigen oder austauschen.

- Ist das Umwälzsystem in Ordnung?

Läuft die Filterpumpe gemäss Hersteller-Empfehlung?

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNGSVORSCHLAG
Trübes Wasser	<ul style="list-style-type: none"> • Schmutzpartikel, die nicht im Filter zurückgehalten werden können. • Zu viele organische Belastungsstoffe. • Zu wenig Desinfektionsmittel im Wasser. 	<ul style="list-style-type: none"> • pH-Wert prüfen und auf 7.0 – 7.6 einstellen. Wasserklar zugeben, um eine sofortige Desinfektion zu erreichen. Filterkartusche reinigen oder austauschen.
Zu viel Chlor oder Brom im Wasser	<ul style="list-style-type: none"> • Überdosierung der Desinfektionsmittel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mit dem Baden warten, bis sich der Wert von selbst reduziert hat. Den aktuellen Wert mit den Teststreifen ermitteln.
Schaumbildung	<ul style="list-style-type: none"> • Verunreinigung des Wassers durch Seifen- und Kosmetikreste. 	<ul style="list-style-type: none"> • Anti Schaum ins Wasser geben. Schäumt das Wasser nach Zugabe immer noch, sollte das Wasser gewechselt werden. Für die Zukunft sollten Reste von Seife oder Kosmetika vor Benutzung des Whirlpools vom Körper gründlich abgeduscht werden.
Kalkablagerungen oder Kalkrückstände im Wasser	<ul style="list-style-type: none"> • Hartes Wasser mit hohem Kalzium-Anteil. • pH-Wert zu hoch. • Alkalinität zu hoch. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bei hartem Wasser direkt nach der Befüllung Kalkinex zugeben. In allen Fällen den pH-Wert mit pH-Minus auf 7.0 – 7.6 einstellen.

GARANTIE / ENTSORGUNG TECHNISCHE ÄNDERUNGEN

Garantie

Die Geräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen.

Die Garantie beträgt ab dem Kaufdatum:

Elektronik & Steuerung: 2 Jahre

Gehäuse: 5 Jahre

Acryl-Wanne: 5 Jahre

Entsorgung

Das Gerät muss fachgerecht und kostenpflichtig entsorgt werden.

Technische Änderungen

Änderungen in Technik, Design und Irrtümer vorbehalten.



2 Jahre auf Elektronik und Steuerung
2 ans sur l'électronique et le système de commande
5 Jahre auf Gehäuse
5 ans sur le châssis
5 Jahre auf Acryl-Wanne
5 ans sur le bassin acrylique



Montage, Service und Unterhalt
Montage, service et entretien

Impressum:

© Alle Rechte vorbehalten. Es gelten die AGBs auf unserer Internetseite www.sonnenkoenig.ch

Änderungen in Technik und Design vorbehalten. Sämtliche Inhalte, Bilder, Texte und Grafiken sind urheberrechtlich geschützt und dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz kopiert noch auszugsweise kopiert, verändert, vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

Gestaltung: Firma Sonnenkönig of Switzerland, Ulisbach

Bilder: Firma Sonnenkönig of Switzerland, Ulisbach



ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR DEN ELEKTRISCHEN TEIL DES PRODUKTS

Gemäss Artikel 26 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 14. März 2014 zur Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EG und des Gesetzes vom 4. März 2014 zur Umsetzung der Richtlinie 2011/65/EG zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und zur Abfallentsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass der die am Ende ihrer Nutzungsdauer anfallen, müssen getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden. Der Benutzer muss das Gerät daher am Ende seiner Lebensdauer zu den entsprechenden Sammelstellen bringen. Elektronik- und Elektroschrott sortieren oder an den Händler zurückschicken die Anschaffung von neuen, gleichwertigen Geräten im Eins-zu-Eins-Verfahren. L'adeguata getrennte Sammlung für die anschliessende Inbetriebnahme der Geräte, die dem Recycling zugeführt werden, Behandlung und umweltverträgliche Entsorgung, hilft, eine mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit und fördern die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, zu denen sie gehören. komponierte die Ausrüstung. Der Missbrauch dieses Produkts durch den Benutzer führt dazu, dass Anwendung der in den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehenen Verwaltungsstrafen. Im Gerät enthaltene Akkus oder Batterien sind getrennt zu entsorgen. in den entsprechenden Behältern für die Sammlung von Altbatterien.



ENTSORGUNG VON BATTERIEN UND AKKUMULATOREN

Gemäss der Gesetzesverordnung 188 vom 20. November 2008 zur Umsetzung der Richtlinie 2006/66/EG über Batterien, Akkumulatoren und verwandte Abfälle weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie darauf hin, dass es verboten ist, Altbatterien im Hausmüll zu entsorgen.

Batterien und Akkus enthalten stark umweltbelastende Stoffe. Der Benutzer ist verpflichtet, Altbatterien an den Sammelstellen in der Gemeinde oder in den entsprechenden Behältern zu entsorgen. Der Service ist kostenlos. Auf diese Weise werden die gesetzlichen Anforderungen eingehalten und die Umwelt geschont. Die Symbole zur Kennzeichnung gefährlicher Stoffe, die in Batterien enthalten sein können und der Batterien, sind wie folgt: Hg= Quecksilber, Cd= Cadmium, Pb= Blei.

Impressum:

© Alle Rechte vorbehalten. Es gelten die AGBs auf unserer Internetseite **www.sonnenkoenig.ch**

Änderungen in Technik und Design vorbehalten. Sämtliche Inhalte, Bilder, Texte und Grafiken sind urheberrechtlich geschützt und dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz kopiert noch auszugsweise kopiert, verändert, vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

Gestaltung: Firma Sonnenkönig of Switzerland, Ulisbach

Bilder: Firma Sonnenkönig of Switzerland, Ulisbach

Mentions légales::

© Alle Rechte vorbehalten. Les conditions générales de notre site web s'appliquent **www.sonnenkoenig.ch**

Sous réserve de modifications techniques et de design. Tous les contenus, images, textes et graphiques sont protégés par le droit d'auteur: toute copie partielle ou intégrale, toute modification, duplication ou diffusion sans notre autorisation écrite préalable est interdite.

Conception: Maison Sonnenkönig of Switzerland, Ulisbach

Photos: Maison Sonnenkönig of Switzerland, Ulisbach



Firma
Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach

Tel. Int. +41 58 611 60 00
Tel. Nat. 0848870850

info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

